Prèkè

Politiek: wat een farçe-toning!

Amigoe


RUUD LUBBERS ...twijfels...

VANDAAG

- Kruisraketten in Nederland p.1
- Politici willen geen drastische wijziging p.3
- Simar: Van der Kuyp misleidt bevolking p.5
- Timman moet winnen p.7
- UPB: drugsverdachten- lijst p.9

102E JAARGANG — NO.: 253

ZATERDAG 2 NOVEMBER 1985

Nieuws in vogelvlucht

COLOMBO — In een leger- hinderlaag in noordwestelijk Sri Lanka zijn 10 Tamil- militanten omgekomen. In 24 uur vielen er bij etnisch geweld 20 doden.

*****

JERUZALEM — Bij het Jordaans- Israelische bestuur op de westelijke Jordaanoever en in de Gazastrook, zoals door de pers gepubliceerd, gaat de Israelische politie in joodse nederzettingen en de Jordaanse politie in Arabische gemeenschappen werken. Israel blijft verantwoordelijk voor de defensie, de waterbronnen worden gemeenschappelijk beheerd en zo is ook de Jordaanbruggen- controle en bij een conflict kan elke partij het vetorecht gebruiken. De Arabische bewoners kunnen in Jordanie meestemmen en de joden kunnen voor de knesset stemmen. Israel belooft verder geen nieuwe nederzettingen te beginnen en de bestaande worden niet uitgebreid.

*****

BRUSSEL — Tussen de VS en de EG is een compromis gevonden in de strijd om het Europese aandeel op de VS- staalmarkt. De levering van massastaal blijft 4 jaar beperkt. Later gaat dit ook gelden voor stalen buizen. Het handelsconflict tussen VS en EG is verscherpt, wat betreft de Europese deegwaren en VS- citroenen en walnoten. Over en weer werden de invoerrechten verhoogd. Vooral Italie is er de dupe van. Japan heeft de Europese eis afgewezen, dat Tokio zich vastlegt op een bepaalde hoogte der import. Dit is in strijd met het vrijhandelsprincipe.

*****

PRETORIA — TV- ploegen en fotografen mogen geen beelden van onrust, stakingen of boycots meer vastleggen, tenzij de politie toestemming geeft. Dit geldt voor de ZA- en buitenlandse pers, welke speciale toestemming nodig heeft om in onrust- gebieden aanwezig te zijn. In het centrum van Johannesburg ontplofte vrijdag een bom. De VS- dominee en presidentskandidaat Jesse Jackson vergeleek ZA met het Derde rijk en bepleitte een volledig handelsembargo en uitbreiding van de anti-apartheidsacties in de wereld. Lord Athony Barber is benoemd door Londen in de Gemenebest- commissie welke hervormingen in ZA zal moeten helpen bevorderen.

*****

BONN — Oost Duitsland heeft vrijdag de laatste en de ongeveer 2 miljoen mijnen opgeruimd in het grensgebied met West Duitsland. In Bonn verwelkomde men dit, maar men wees er op dat een Oostduitser die vlucht nog steeds met zijn leven speelt.

*****

JERUZALEM — Berichten over een massale Joodse emigratie uit de SU zijn volgens de SU journalist «dwaasheid». Er wordt geen operatie in deze geest voorbereid.

*****

NEW DELHI — Een jaar na de bloedige anti- Sikh- onlusten na de moord op premier Indira Gandhi in India zitten er nog steeds duizenden Sikh- slachtoffers onder onmenselijke omstandigheden in opvangkampen; vaak weduwen en wezen van de ruim 2400 Sikhs die toen gedood zijn. Er raakten toen 45.000 mensen dakloos.

*****

WASHINGTON — CIA en Pentagon willen dat de VS voor 200 tot 300 miljoen dollar heimelijke hulp leveren aan het Angolese verzet. Het congres heeft slechts 27 miljoen niet-militaire hulp gevoteerd. Het besluit moet voor de SU- VS- top worden genomen vinden geheime dienst en Defensie.

*****

KABUL — Afghanistan heeft fel geprotesteerd bij Iran tegen Iraanse medeplichtigheid aan een aanval van contra- revolutionairen in Afghanistan, zo meldt Tass. Zo voerde Iran ook beschietingen uit op een grenspost.

*****

NICOSIA — Na een bitter debat over het leiderschap van president Kyprianou was het Cyprische parlement eenstemmig gisteren bij zijn ontbindingsbesluit zodat er op 8 december verkiezingen zijn. Sinds 74 is Cyprus uiteengescheurd.

*****

FLORENCE — Italie vaardigde arrestatiebevelen uit tegen 13 neofacistische extremisten, die worden gezocht na 4 onopgeloste bomaanslagen op treinen tussen 74 en 83.

*****

DAR ES SALAAM — Met 92,2% der stemmen is Mwinyi gekozen tot opvolger van president Nyerere. Aan de verkiezingen namen 5,2 van de 6,9 miljoen stemgerechtigden deel. Er was slechts 1 kandidaat.

*****

LONDEN — De Londense tinbeurs blijft nog 1 week dicht. Ondertussen probeert men een oplossing te vinden voor de tincrisis met de betrokken regeringen, banken en tinindustrie. Engeland wil dat het overleg snel hervat wordt.

*****

MONROVIA — **De Liberiaanse kiesraad had in het weekeinde 45% der stemmen van de op 15 okt gehouden verkiezing geteld, maar men deelde niet mee wie van de 4 kandidaten voorlag en wanneer de einduitslag bekend zal zijn. Militair president Doe is 1 der kandidaten. Hij is al 5 jaar aan de macht. Men vreest onregelmatigheden bij het tellen.**

*****

LONDEN — **Londen wil als tegenprestatie voor deelname aan het VS- Starwars- plan een aandeel in de orders van 1,5 miljard dollar. Men wil daar garanties voor hebben.**

NAVO TEVREDEN, BITTERE REACTIES BIJ TEGENSTANDERS

Lubbers: anders was men gaan twijfelen aan de ernst van onze besluiten

Kruisraketten kunnen komen in Nederland

DEN HAAG — Ondanks felle protesten van een groot deel van de Nederlandse Bevolking gaat Nederland de Amerikaanse Kruisraketten toch plaatsen. Het kabinet- Lubbers laat dit volgende week de Verenigde Staten weten. Van het protest getuigden deze week de paar miljoen handtekeningen maar ook talrijke acties in de loop van vrijdag. Er gingen meer dan honderdduizend scholieren de straat op. Na het bekend worden van het regeringsbesluit kwamen er van politieke zijde vele reacties los. In Navo- kringen toonde men zich voldaan. De reacties in Nederland waren soms tamelijk verbitterd.

Het kabinet- Lubbers heeft minister Van den Broek vrijdag gemachtigd een overeenkomst aan te gaan met de Verenigde Staten inzake de plaatsing van 48 Kruisvluchtwapens op Nederlands grondgebied. Onmiddellijk na ondertekening van deze overeenkomst op maandag 4 november zal de tekst daarvan aan de Staten- Generaal worden toegezonden. Het Nederlands kabinet blijft bereid tot het aangaan van gesprekken met de regering van de Sovjet- Unie, ook nu het Nederlands kabinet besloten heeft tot het stationeren van kruisraketten. De conclusies van dergelijke gesprekken zullen daarna worden doorgesproken met de VS en de overige bondgenoten om te bezien wat de betekenis ervan is voor de wapenbeheersings- besprekingen. Lubbers zei dit vrijdag op een persconferentie ter toelichting van het kabinetsbesluit over de Kruisraketten. De uitnodiging die afgelopen woensdag door de Russische ambassadeur aan Lubbers is overhandigd werd door Lubbers gekenschetst als „geen echte uitnodiging". Het kwam pas op het laatste moment en bevatte geen nieuwe elementen, aldus de premier.

Lubbers zei dat het kabinet vrijdag niet anders kon doen dan constateren dat er niet voldaan is aan het criterium dat Nederland gesteld heeft aan het niet plaatsen van Kruisraketten, namelijk het handhaven van het aantal SS- 20- raketten op het peil van 1 juni vorig jaar, 378. „Op een bepaald moment zijn we gehouden aan de ernst van onze eigen besluiten", aldus Lubbers. Lubbers meent dat het Nederlandse 1 juni- besluit in zekere mate een positieve uitwerking heeft gehad, gezien de toezeggingen die er toch de afgelopen tijd van Sovjet- zijde gekomen zijn. Het was echter niet voldoende voor Nederland om af te zien van plaatsing, aldus Lubbers. De recente briefwisseling met Sovjet-leider Gorbatsjov heeft volgens Lubbers aangetoond dat de Russen niet bereid waren verder te gaan dan het stabiliseren van het aantal SS- 20- raketten die in het Europese deel van de SU staan opgesteld. Dat is voor Nederland echter niet voldoende, omdat het Nederlandse 1 juni-besluit van vorig jaar zich richtte op het aantal raketten dat in de hele SU stond opgesteld.

Tweede secretaris en tevens persattache Evgueni I. Boutovt van de Sovjet ambassade in Den Haag zei desgevraagd dat ambassadeur Blatov niet eerder dan vanavond een reactie zal kunnen geven. Hij zal dan een verklaring op televisie afleggen. Het besluit van de Nederlandse regering 48 Kruisraketten te plaatsen is bij de Navo in Brussel „met tevredenheid" geregistreerd. In Navo- kringen heette het echter dat het stationeringsbesluit „een belangrijk bewijs is van de eenheid van het bondgenootschap". Het besluit toont aan dat alle lidstaten van de alliantie hun aangegane verplichtingen zijn nagekomen, zo heette het verder.

Het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington sprak in een reactie op het Nederlandse rakettenbesluit over een „welkome stap". „De VS hebben altijd hun volste vertrouwen uitgesproken dat Nederland zijn verplichtingen aan het Navo- bondgenootschap zou uitvoeren. Nederland heeft getoond het fundamentele beginsel dat aan het bondgenootschap ten grondslag ligt trouw te blijven", zegt de verklaring. De Westduitse regering zei vrijdagavond met voldoening kennis te hebben genomen van het Nederlandse besluit tot plaatsing. „De Westduitse regering prijst zich gelukkig met het besluit van de Nederlandse regering", zo stond in een korte verklaring van het bureau van de Westduitse bondskanselier, Helmut Kohl.

Met het plaatsingsbesluit heeft de Nederlandse regering 3,75 miljoen Nederlanders terzijde geschoven en gebruuskeerd. Wij staan recht overeind en gaan door met het verzet tegen de Kruisraketten. Dit zei een woordvoerder van het dagelijks bestuur van het Komite Kruisraketten Nee (KKN) vrijdagavond in een reactie. KKN zegt zich niet door teleurstelling te laten overmeesteren nu het kabinet zo'n diep tragisch besluit heeft genomen. De fractie van D'66 in de Tweede Kamer is teleurgesteld over het plaatsingsbesluit. Naar de mening van de fractie had geen definitief besluit mogen worden genomen, omdat daartoe geen enkele noodzaak bestond. „Zeker in het licht van de gebeurtenissen van de laatste dagen had het kabinet zich kunnen beperken tot een voorlopig besluit en de ondertekening van de te wisselen nota's moeten uitstellen", aldus D'66.

PvdA- fractievoorzitter Den Uyl omschreef vrijdag de bereidheid van premier Lubbers alsnog naar Moskou te gaan als „een gotspe". Het kabinet gaat over tot het plaatsen van Kruisraketten en is tegelijkertijd bereid alsnog met Moskou te gaan praten, aldus Den Uyl. „In het diplomatieke verkeer is dat eigenlijk een schoffering", aldus Den Uyl. Den Uyl meende ook dat de brieven die Sovjet- leider Gorbatsjov aan Lubbers heeft geschrever zijns inziens wel degelijk mogelijkheden boden voor nader overleg. De moderamina (besturen) van de Nederlandse Hervormde kerk en de Gereformeerde kerken in Nederland „ervaren met velen in de kerken en in de samenleving dit besluit als een grote teleurstelling bij hun streven naar het terugdringen van de bewapeningswedloop". Krachtens hun roeping moeten de kerken „onverminderd hun radikaal neen tegen de voortgaande bewapeningswedloop blijven uitspreken". Dit staat in een gezamenlijke verklaring van de moderamina van de twee grootste protestantse kerken in Nederland, die samen ruim 3,5 miljoen leden tellen.



WILLEMSTAD— Gouverneur dr René Römer opende gistermiddag aan de Gaitoweg "Kas di Beibel" van de Sociedat Antiano di Beibel. Deze Stichting, die inmiddels 19 jaar bestaat is een interkerkelijke organisatie. Het grootste werk waarmee de Stichting momenteel bezig is, is het vertalen van de bijbel in het Papiamentu. Dit jaar beschikt de stichting voor het eerst over full-time krachten. Voorheen waren het vrijwilligers die in hun vrije tijd het vertaalwerk ter hand namen. Het boek "Ruth" is inmiddels in het Papiamentu vertaald, waarvan de illustraties afkomstig zijn van kinderen van de basisschool. Aan de Gaitoweg is ook een winkel gevestigd, waar theologische en kerkelijke literatuur te koop is. Op de foto vlnr: Dhr Scholma, directeur van "Kas di Beibel" in gesprek met Gouverneur dr René Römer en zijn echtgenote.

Belofte onderzoek verdwijningen geëist

Bezetters kathedraal Guatemala houden vol

GUATEMALASTAD — De ongeveer 150 bezetters van de kathedrale kerk van Guatemalastad hebben geweigerd het kerkgebouw te verlaten, ondanks aandrang van bemiddelaars. Namens de organisatie van familieleden van verdwenen gevangenen Wederzijdse hulp GAM voeren zij deze actie uit.

Ook na de tweede dag waren de mannen en vrouwen van wie er sommigen hun kinderen bij zich hadden niet te bewegen om de kathedraal te verlaten. Zij willen een antwoord van de regering waar de duizenden gevangenen gebleven zijn van wie men nooit meer iets heeft gehoord. Zij begonnen hun actie drie dagen voor de morgen te houden algemene verkiezingen, waarbij voor het eerst sinds vijftien jaar geen militaire kandidaat meedoet. Het leger draagt op 14 januari de macht over. De verkiezingscampagne is ondertussen geeindigd met optochten van de verschillende partijen door de hoofdstad waarbij uitbundig met de partijvlaggen werd gezwaaid. Dit ging gepaard met zang en geschreeuw.

De oprichtster van GAM, Nineth Garcia, heeft de leiding van de bezettingsactie in de in het centrum van de hoofdstad gelegen kerk. Zij zei dat de actie bedoeld was om internationaal de aandacht te vestigen op het probleem der verdwenenen. Er is een bemiddelings- commissie gevormd van drie man die met een afvaardiging van de GAM overlegde en die dit ook met de regering doet. Men heeft toegezegd de eisen van de GAM aan de regering voor te leggen. Zo wil GAM dat de regering publiekelijk een onderzoek in te stellen ten aanzien van hun verdwenen familieleden. De aartsbisschop van de hoofdstad, die ook lid is van de bemiddelings- commissie, mgr Prospero Penados del Barrio deelde mee dat hij de bezetters had proberen te overtuigen dat dit soort acties nooit een positief resultaat opleveren. Van het bemiddelaars- trio maakt verder deel uit Vinicio Cerezo, de presidents- kandidaat voor de christendemocraten die naar verluidt veel kans maakt te winnen. Hij zei uit humanitaire overwegingen deze taak op zich te hebben genomen. Het derde lid is de pauselijke nuntius mgr Oriano Quilici. De regering heeft tot heden toe niet officieel gereageerd op de bezettingsactie.

De bezetters sluiten 's avonds de grote poorten. Overdag gaan deze weer open. Op de deur heeft men de lijst van hun verdwenen familieleden gehangen.

Imelda Marcos flirt met SU

VS-spionage: Moskou is in Manilla geinteresseerd

WASHINGTON — De Amerikaanse geheime diensten hebben inlichtingen waaruit blijkt dat de Sovjet-Unie munt slaat uit de voortdurende onrust op de Filippijnen, zo meldde de New York Times van vrijdag. De Russen hebben hun ambassade in Manila flink uitgebreid en staan via Filippijnse vakbonden in contact met het communistische verzet.

Het rapport van de geheime dienst is opgemaakt voor de Senaatscommissie voor de geheime diensten en gebaseerd op verzamelde inlichtingen van militaire en niet-militaire inlichtingendiensten en bezoeken van commissieleden. Gewoonlijk werkt deze commissie achter gesloten deuren. De regering-Reagan voert evenwel een campagne omdat ze zeer bezorgd over de huidige toestand in de Filippijen is en vindt dat president Marcos hervormingen moet nemen.

Het rapport schat de sterkte van het communistische verzet, het Nieuwe volksleger (NPA), op 30.000 geregelde en "losse guerrillastrijders. Het NPA is een volledig Filippijnse aangelegenheid en drijft op de economische crisis en de afkeer onder de bevolking van president Marcos. Maar het gevaar dreigt dat vanwege de groeiende aanhang het NPA wellicht gedwongen zal worden wapenhulp in het buitenland te zoeken.

Het Sovjet-persbureau Tass meldde vrijdag dat minister van Buitenlandse Zaken Sjevardnadze en Imelda Marcos, de vrouw van de Filippijnse president, een akkoord hebben ondertekend voor culturele uitwisseling dit en het komende jaar. Mevrouw Marcos bezocht deze week de Sovjet-Unie. Ze ontmoette donderdag president Gromyko. De Sovjet-media besteedden veel aandacht aan het bezoek zonder een woord kritiek op de politieke toestand in de Filippijnen. Ter afscheid zei Imelda Marcos volgens Tass: "Ik hou van de Sovjet-Unie".

Elk "plan" tot uitbreiding van de Sovjet-positie in de scheepvaart in het gebied van de Stille Oceaan via Filippijnse scheepswerven zal de regering-Reagan van zorg vervullen, zo heeft woordvoerder Bernard Kalb van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken vrijdag verklaard. Hij zei dat de regering in Washington nog geen enkel detail heeft over een "aanbod" van het Kremlin dat "zou" zijn gedaan aan Imelda Marcos. Dit zou een aanbod voor hulp zijn ter uitbreiding van de mogelijkheden voor scheepsreparatie zodat ook Sovjet-schepen zouden kunnen worden ontvangen.

Venezuela heeft geen commentaar op Mexicaanse olieprijzen

Volgens VS deskundige- uitval VAE-minister gevolg Mexicaans beleid

ABU DHABI/CARACAS — De aanpassing door Mexico wat zijn olieprijzen betreft is bij de OPEC niet in dank afgenomen. De verklaring van Olie- minister Manna Saeed Al Oteiba, dat de leden van de Organisatie van olie- exporterende landen nu vrij zijn in hun prijzenbeleid heeft daarmee te maken. De voorzitter van de Opec- ministerraad Subroto ontkent overigens dat er een nieuw prijsbeleid wordt gehanteerd bij de Opec. De Latijnsamerikaanse compagnon van Mexico in de oliesector had geen commentaar op de nieuwe Mexicaanse olieprijzen waardoor men wel in de wielen gereden zou kunnen worden in Caracas.

De Olie- minister van de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) baarde met zijn verklaring wel enig opzien omdat hij als minister van een belangrijk Opec- lid en uit het olierijke Golfgebied liet weten dat prijzenstructuur van de Opec aan het instorten is als gevolg van de concurrentie welke men ondervindt van de kant van de «niet gebonden» olielanden zoals Engeland en Noorwegen, in welke rij kennelijk nu ook Mexico geplaatst kan worden. De Opec-landen zijn niet meer gevonden aan eerdere afspraken over productie en prijspeil waardoor zij zoveel geleden hebben, zo merkte Oteiba op in een door de tv uitgezonden toespraak. Uit zijn toespraak wordt opgemaakt dat de VAE nu meer olie gaat produceren en mogelijk nieuwe prijzen gaat vaststellen voor zijn olie om zich te weer te stellen tegen wat men voor het gemak de «olie- vijanden» noemt. Maar in Abu Bhabi erkennen diplomatieke bronnen dat er in feite geen afspraak binnen de Opec bestaat dat men de prijzen vrijlaat evenals het productieplafond. De uitspraken van Oteiba worden toegeschreven aan de verwarring binnen de Opec ten aanzien van zijn beleid in de afgelopen vijf jaar.

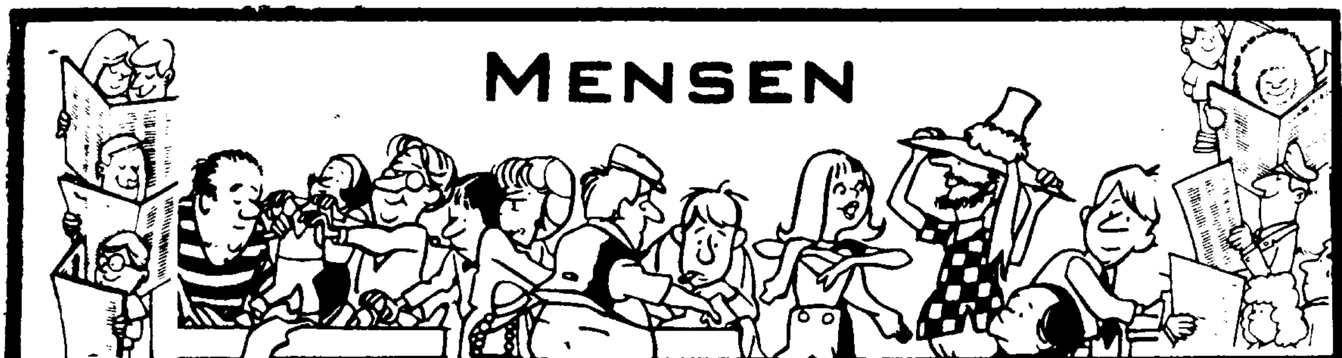
De Amerikaanse olie- expert Dan Lundberg meent dat de verklaring van Oteiba moet worden gezien in het licht van de Mexicaanse prijzen- aankondiging twee dagen daarvoor, waarbij Mexico zijn zware olie met veertig dollarcent per vat in prijs verlaagd en de lichte olie verhoogde met zestig cent. Hoewel Mexico geen lid van de Opec is blijken deze nieuwe prijzen in het verkeerde keelgat te zijn geschoten bij de Opec, zo meent Lundberg. Men zou er «furieurs» over zijn. Het Mexicaanse besluit kwam in een periode dat de Opec probeert tot een vergelijk te komen met de niet- Opec- leden. Dit lukt wel niet zo erg, maar van Mexico had men een andere houding verwacht. Jarenlang heeft Mexico, hoewel geen lid zijnde van het olie- kartel, de afspraken daarvan precies opgevolgd. Het woonde als waarnemer ook alle vergaderingen bij. Maar eerder dit jaar is men een eigen koers gaan varen en daar gaat men blijkbaar mee door.

Oteiba die bekend staat als een minister die van zijn hart geen moordkuil maakt en die ook faam geniet als een efficiente bewindsman, heeft niet zonder reden stoom afgeblazen. Hij heeft ook gewaarschuwd dat de Opec de huidige situatie op de oliemarkt niet wil tolereren, waarbij niet- Opec- leden klanten afpikken van de Opec- leden. Wat de VAE nu gaat doen zal spoedig blijken, zo menen waarnemers.

Minister Subroto van Indonesie die op de ministers- vergaderingen als voorzitter fungeert bij de Opec heeft ontkend dat het prijsbeleid is gewijzigd. Dit is niet waar, elke verandering zou in Wenen bekend zijn gemaakt, zo reageerde hij op Oteiba's uitlatingen. Maar hij wilde eigenlijk wel eerst de juiste tekst lezen van Oteiba's tv- toespraak om er gedegen commentaar op te kunnen leveren.

Het is opgevallen dat Venezuela het zwijgen heeft bewaard na de Mexicaanse prijsaankondiging. Er is geen officiele reactie, zei een olie- functionaris van Venezuela die niet met name wilde worden genoemd. Het enige wat hij losliet was dat Venezuela en Mexico voortdurend met elkaar voeling houden op oliegebied en dan met name over de productie- omvang en de prijzen. De zware Mexicaanse olie, welke onder de naam Maya wordt verkocht, is de grootste concurrent van de zware Venezolaanse olie op de Amerikaanse oliemarkt. De Maya- olie wordt nu per vat voor 23,10 dollar verkocht in de VS. De gelijkwaardige Bachaquero 17- olie van Venezuela kost er 23,50 dollar. In het verleden volgde Venezuela de Mexicaanse Maya- prijs. De zware olie valt trouwens buiten het Opec- prijzen- akkoord.

De graag geciteerde olie- prof Mazhar Al- Shereidah, hoofd van het universitaire olie- onderzoek- instituut in Caracas zei, dat het echt nog noodzakelijk is dat Venezuela altijd de Mexicaanse prijs blijft volgen. Hij geloofde trouwens ook niet dat Mexico zijn besluit had genomen om Venezuela schade te berokkenen of de Opec in het algemeen. Of het besluit geen gevolgen heeft voor Caracas is echter een andere vraag, zo menen andere deskundigen.





Tijdens een alle hens in de Marine - kazerne te Savaneta werden ALBERTICO VAN DER LINDE en EMILIANO MOLINA onderscheiden vanwege hun bijzondere verdiensten. Molina eindigde als beste marinier, terwijl hij als kok in de kombuis zijn werk uitstekend volbrengt. Van der Linde was als medewerker aan het marine- verlof- centrum verbonden. Zijn optreden droeg mede bij tot de optimale sfeer die er heerst in het druk- bezochte verlofcentrum.

*****

Na verscheidene uren intensief werken, waarbij hij werd onderworpen aan nieuwe proeven met de "slee" in spacelab en hij draaiende beelden voor de ogen kreeg, had WUBBO OCKELS, de Nederlandse astronaut van het Europese ruimtevaart agentschap ESA, zij goede humeur en gevatheid niet verloren. Ockels is de enige astronaut die een korte broek draagt in het space- lab, waar een temperatur van 26 graden heerst. Hij kreeg dan ook vanuit het controle- centrum te horen dat hij er "schattig" uitzag in zijn korte broek, waarop Ockels zei dat hij de broek speciaal draagt voor de Nederlandse vrouwen. Hij was hiermee direct op tv. De fysicus zorgde in de nacht van donderdag op vrijdag voor een primeur door vanuit de ruimte Nederlands te spreken. Dat was in contact met een landgenoot in het vlucht / leidings- centrum. De Nederlandse conversatie in de ruimte werd door het controle- centrum in Houston niet op prijs gesteld en Ockels werd gemaand weer Engels te spreken.

*****

De producent en de exploitant van de rock- opera "IK JAN CREMER" hebben onlangs het faillissement aangevraagd van de rock- opera. De geplande voorstellingen in Groningen in november gaan niet door. Ook later zal de rock- opera niet meer worden opgevoerd. Het faillissement moest worden aangevraagd omdat de rock- opera een schuld heeft van 1,6 miljoen gulden. Een laatste poging om de opera te redden mislukte. Ten behoeve van de reddingsactie was een bedrag nodig van 200.000 gulden. Het was gelukt om 75.000 gulden bank- garanties te verkrijgen. Noch de gemeente Groningen, noch sponsors waren volgens hem bereid om het ontbrekende bedrag beschikbaar te stellen.

*****

Een 22- jarige CANADEES heeft acht jaar gevangenis- straf gekregen voor het vermoorden van zijn minnaar, die hem had verteld dat hij de ziekte aids had opgelopen, wat niet zo was. Kenneth Stephen Reese kreeg zeven jaar gevangenisstraf wegens doodslag en een jaar wegens overtreding van de vuurwapenwet. Het 38- jarige slachtoffer was naakt, geboeid en met het gezicht naar beneden gevonden op zijn bed in zijn huis. Hij was doodgeschoten met een karabijn. De man was vermoord nadat hij tegen Reese had gezegd dat hij aids had en hij, Reese, waarschijnlijk ook. Geen van tweeën echter had de ziekte.

*****

In de midden- Javaanse stad Semarang wordt op acht december een wedstrijd van VLEIERS gehouden. De deelnemers krijgen elk vier minuten om zich zo vleiend mogelijk uit te laten over werkgever, partner of ouders. Mensen van alle leeftijden zijn welkom en winnaars in de verschillende categorieën wacht een "interessante prijs". Dubieuze vleierij wordt niet toegestaan. De baten van de wedstrijd gaan naar de Midden- Javaanse nierstichting.

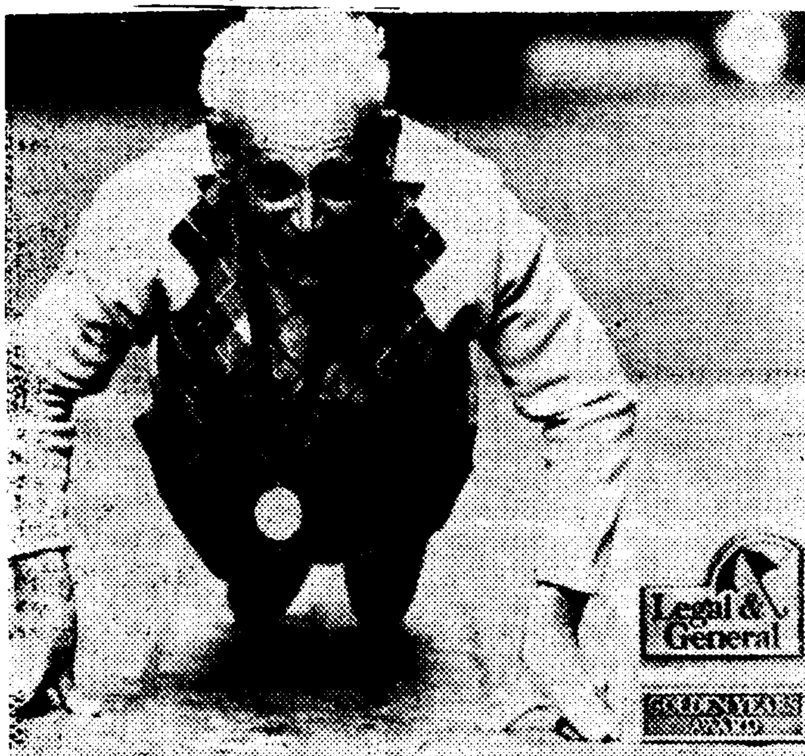
*****

JAMES BOND heeft onlangs van de rechter in Londen een boete van 50 pond sterling gekregen wegens diefstal van de bronzen wandelstok van Charlie Chaplins standbeeld op Leicester Square. Het gaat niet om agent-007, maar om een 23- jarige werkloze uit Brixton. Hij en een vriend, die ook 50 pond boete kregen, verklaarden voor de politie- rechter dat zij een grap hadden willen uithalen.

*****

Opdrukken vormt voor de 75- jarige LES HUMPHREYS uit Londen geen enkel probleem. De vitale bejaarde werd onlangs uitgeroepen tot de meest actieve gepensioneerde van Groot- Brittannië. Direct toonde Humphreys aan dat deze verkiezing niet ten onrechte was.

*****



Moeder Teresa:

Abortus vernietigd vrede



NEW YORK — Abortus is "de grootste vredes- verstoorder" en wetgeving die het afbreken van een zwangerschap mogelijk maakt, dient te worden bijgesteld. Dit heeft Moeder Teresa onlangs in New York verklaard. De 75-jarige religieuze, die zich het lot van de allerarmsten in de wereld aantrekt en al jaren in Calcutta (India) werkt, werd door secretaris- generaal Perez de Cuellar van de Verenigde Naties aangekondigd als "de machtigste vrouw ter wereld". In 1979 kreeg de in Albanië geboren non de Nobelprijs voor de Vrede.

Met de hoogste functionaris van de Verenigde Naties, de aartsbisschop van New York en nog ongeveer 1.000 mensen keek Moeder Teresa naar de première van de anderhalfdurende film «Moeder Teresa».

"Abortus is de grootste bedreiging van de vrede", zo hield zij de goed gevulde zaal van de algemene vergadering van de VN voor, waar in de afgelopen week meer dan 100 koningen, presidenten en premiers hun opwachting maakten. Ze wees er op dat de wereld "doodsbang is voor nucleaire vernietiging", maar er niet voor terugschrikt "een kind te vernietigen". "Als we echt vrede willen, moeten we met elkaar afspreken dat niemand nog langer ongewenst of niet bemind zal zijn. De vreselijke wet die het doden van kinderen toestaat, moet in alle landen afgeschaft worden".

In de film ziet men de religieuze aan het werk in Calcutta en ook op rondreis door de wereld, waarbij ze soortgelijke onderkomens probeert te stichten voor de armen, in haar woorden "de armsten van de armen". De orde, waarvan zij de actieve leidster is, telt meer dan 1.500 leden in 60 landen. Een deel van het werk ervan is de zorg voor bij elkaar 150.000 melaatsen in Azië en Afrika. De film is op locatie opgenomen in tien landen waaronder de South Bronx in New York. De producenten ervan, Ann Petrie en Jeanette Petrie, zijn eerder met een Emmy onderscheiden terwijl de regisseur van de alom genoemde film «Gandhi», Sir Richard Attenborough, een deel van het commentaar spreekt.

Aan de SCHOLIERENSTAKING tegen de plaatsing van kruisraketten in Nederland hebben volgens een telling van de organiserende actie- groep jongeren tegen kernwapens zeker 110.000 jongeren uit ten minste 100 gemeenten meegedaan. De acties begonnen na een aarzelend begin in de loop van vrijdagmorgen op gang te komen. De schoolleidingen reageerden verdeeld op het "spijbelen" van de scholieren. Er waren scholen die hen geen strobreed in de weg legden. Er waren zelfs scholen die de leerlingen vrijaf hadden gegeven. Daarintegen gaven de rijksscholen geen toestemming. De treinen waren ook nu weer in veel gevallen het doelwit van acties, die niet alleen door scholieren gevoerd werden. In achttien treinen werd aan de noodrem getrokken. Treinen die een noodstop maken staan tussen de vijf en tien minuten stil, voor ze weer verder kunnen. Tot echte ontregeling van het treinverkeer kwam het niet.

*****

WARSCHAU — In de Noordpoolse stad Slupsk zijn 28 Solidariteits- militanten opgepakt en hun woningen doorzocht. Een regeringskritische priester heeft gepleit voor genade voor de moordenaars van Solidariteitspastor Populieszko. Het verboden Solidariteit riep op tot deelname aan de week van de politieke gevangene, welke 3-11 begint. Men wil aandacht vestigen op de slechte omstandigheden in de gevangenissen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST
2 november 1985 vanaf 08.00 uur t/m 4 november 1985 om 07.00 uur.
Dokter Braakman, Montaña Abao, tel.: 673355; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 671313 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy- Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero- Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
1 november 1985 vanaf 18.00 uur t/m 4 november 1985 om 06.00 uur
Dokter Rosales- Concession, Spreekkamer: Brievengat, tel.: 77244; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75611 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana- Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales- Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDABAO
1 november 1985 vanaf 18.00 uur t/m 4 november 1985 om 06.00 uur
Dokter Schellens, Spreekkamer: Barber, tel.: 641658; spreekuren: 10.00-11.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: 641784 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez en Spong)

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Bronneberg, tel.: 81506 en zuster Hoyer, tel.: 671959.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA'S **(weekeindedienst)**
zaterdag: Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Bettina, tel.: 77055.
zondag: Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Brievengat, tel.: 79098.

*****

POMPSTATIONS **(openingstijden van 08.00-15.30 uur):**
Frederik - Saliña, Maduro - Biesheuvel, Libier - Cas Chiquito, Isa - Plantersrust, Scheidelaar - Mundo Nobo, Vanddis NV - Marie Pampun, De Haseth - Parera, Nieuw - Sto. Domingoweg, Perry - Grand Central, Schotborgh - Cas Cora.

BIOSCOPEN
ZATERDAG
GOLDEN DRIVE-IN: 20.00 uur *Just one of the Guys* (18 jr.); 22.00 uur *Porky's Revenge* (14 jr.); 24.00 uur *Caricias para dos* (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Duel with devil* (18 jr.); 24.00 uur *Snake in the Monkey Shadow* (18 jr.).

*****

ZONDAG
GOLDEN DRIVE-IN: 20.00 uur *Just one of the Guys* (14 jr.); 22.00 uur *Porky's Revenge* (14 jr.).
CINELANDIA: 19.00 uur *Thunder* (alle leeft.); 21.00 uur *Duel with devil* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 16.30 Club PTL; 17.30 Telefiesta; 18.30 TeleMatch; 19.30 Panoramiek (Tanzania); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carousel; 21.30 Estreno; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 16.00 Kombinashon; 16.15 Cultuur en Opvoeding; 17.30 Telepatria; 18.30 Aktualidat; 19.00 Rikesa universal; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Gana ku «6»; 20.35 Three's a crowd; 21.00 TC special (Paris, I love you); 22.00 Wrestling; 23.00 TC Special; 23.30 Sluiting.

MAANDAG: 16.30 Family Classics; 17.00 Smurfs; 17.30 Little Hobo; 18.00 Awe mi ke un buki; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 Nos tera/Kvk; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The big movie; 22.00 Cultuur en Opvoeding (National Geographic); 23.00 Resumen Take Two; 24.00 Sluiting.

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 10.00-20.00 uur «Carla C» (S.J.) - vert. SELMA.

*****

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 06.00, 11.00 en 18.00 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA: (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMIA: zon.: 06.00 uur, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

*****

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:

Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

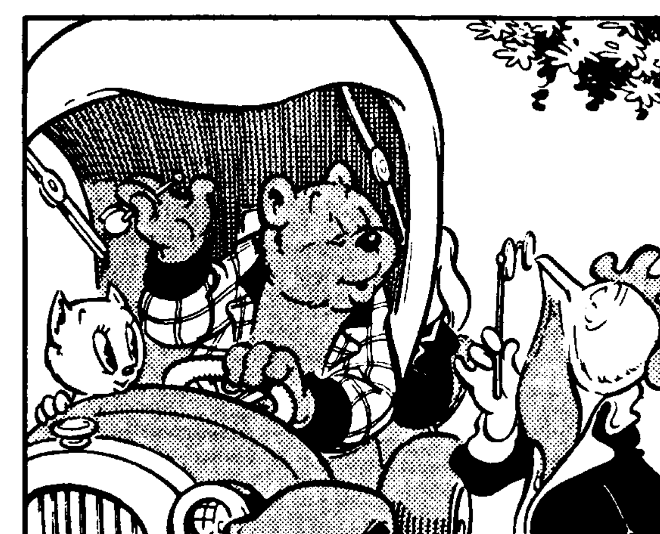
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Wens-Werkster door Marten Toonder







1874 — In opperbeste stemming reed het groepje nu in de oude Schicht huiswaarts. Heer Bommel hield persoonlijk het stuur en beluisterde aandachtig het geknetter en geplof van de trouwe motor.

"Hij loopt wat scherp, als je begrijpt wat ik bedoel", sprak hij tot Tom Poes, die naast hem zat. "Een scheutje wonderolie in de smering en een druppel levertraan in de benzine zal hem opknappen. Och ja, het oog van de meester, hè? Het werd tijd dat ik mijn aandacht wat ruimer richtte, jonge vriend. En ik moet je zeggen, dat ik dankbaar ben dat mijn goede vader mij zijn bezittingen naliet. Nu heb ik tenminste mijn mooie slot Bommelstein nog en een ferm stapeltje aandelen op de bank". Zo pratende reed hij een eenzame gestalte achterop, die fier over de weg stapte.

"De markies!" riep heer Ollie verrast. "De arme sukkel! Dat komt er van, Tom Poes. Hoed je voor een leven van lichtzinnigheid en spel, dat zie je nu maar!"

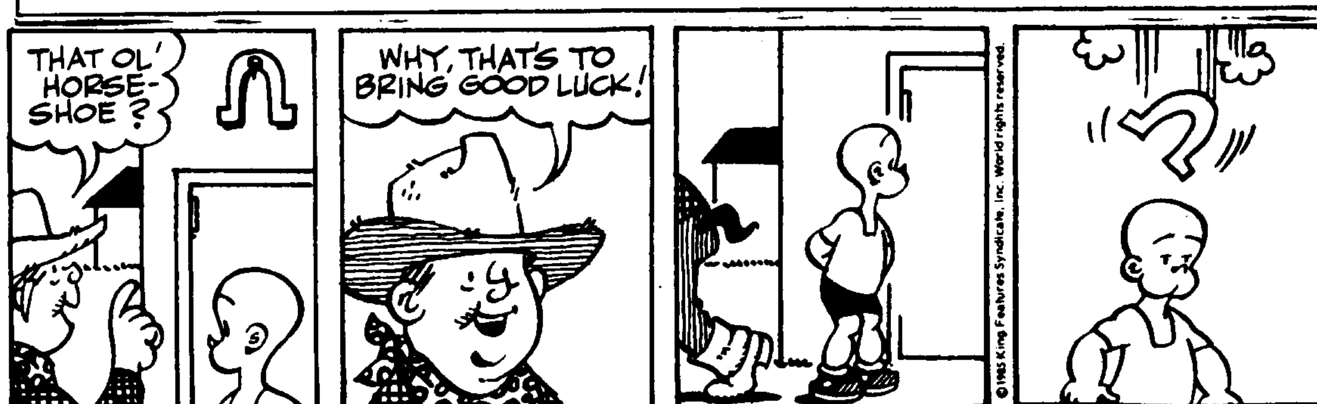
"Hm", zei Tom Poes.

Heer Bommel werd rood en met een vriendelijke glimlach remde hij naast de voortwandelde edelman.

"Hallo markies!" riep hij minzaam. "Ik ben u nog altijd een goede maaltijd schuldig. En omdat u wel honger zult hebben van al dat geloop en omdat Joost weer terug is, kunt u net zo goed instappen en meerijden naar Bommelstein. Ik weet zeker dat het eten daar klaar staat!"

"Er staat een mooie kapoen in de oven, met uw welnemen!" sprak Joost uit de bagageruimte.

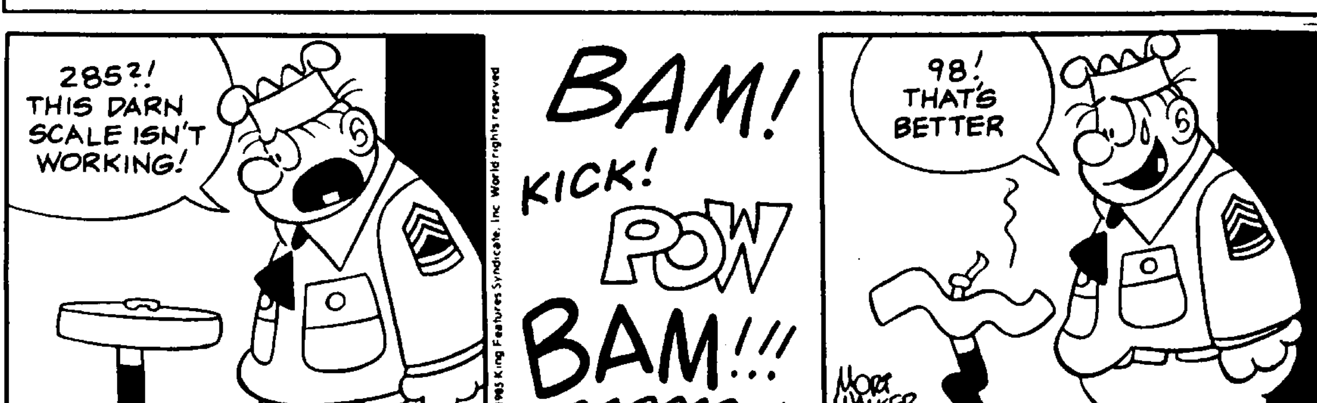
HENRY ® **By Dick Hodgins**



Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



QUINCY ® **By Ted Shearer**





WILLEMSTAD — Voor een goed gevulde aula vond gisteravond een forum plaats waarbij het politieke systeem centraal stond. Nadat bleek dat twee partijleiders lieten afweten en iemand(anders) afvaardigden, besloot ook de FOL dit voorbeeld te volgen. Uiteindelijk zat alleen MAN- leider Martina als "lijsttrekker" aan de "politici- tafel." Op de foto's vlnr de heer Marshal(FOL), mevrouw Reuyl-Raven (DP) de heer McWilliam (PNP) en de heer Martina (MAN). De andere tafel werd bezet door de grote tegenstanders van het systeem en wel, links, de heer Castillo en naast hem Z- 86 directeur Cuales.



KRITIEK CUALES EN CASTILLO STUIT OP BEZWAREN

Forum brengt weinig duidelijkheid

Politici: Geen drastische wijzigingen te verwachten

WILLEMSTAD — Onder de panelleden bij het gisteravond gehouden forum over het huidige parlementair- demokratische systeem — "Ideaal of slechts een farçe?"— bestond verschil van mening: de aanwezige politici, Don Martina (MAN), Rufus McWilliam (PNP), Raquel Reuyl- Raven (DP) en Sonny Marshal (FOL), menen dat we niet met een farçe te maken hebben: volmaakt is het evenmin en aan verbeteringen toe; perfecte systemen, zo stelden deze politici eveneens, zijn er evenwel niet. In dit verband werd vielen begrippen zoals "ethiek," "twee bestuurslagen," "partij- demokratie" en "koloniale erfenis." De twee niet- politieke panelleden Orlando Cuales en Oscar Castillo, bekend om hun bezwaren tegen het politiek functioneren, bleken sceptischer: Cuales raakte niet uitgesproken over het "lage niveau" van de politici, terwijl Castillo ervoor waarschuwde dat de democtratie bij een ongewijzigd systeem gedoemd is ten onder te gaan.

Het was Clifton Wallé van de organisatoren van het panel, de jongeren- organisatie OPINA, die tijdens de inleiding bijzonder felle kritiek uitte op het huidige politieke reilen en zeilen. Hij somde voor een overvolle UNA-aula en luisteraars van Z- 86 13 bezwaren op — "en we kunnen tot morgen doorgaan" — die men bedacht heeft tegen het systeem, waaronder het uitblijven van "leiders," de nadelen van een coalitiesysteem en de uitsluiting, bij voorbaat, van kleine partijen. Wallé riep de politici op tijdens de komende herstruktureringsperiode dan ook verandering te brengen in dit systeem en zo "te voldoen aan de wens van het volk." Op de jongeren deed hij een beroep niet op de laatste plaats de politici kritisch te volgen.

Die bleken, zo werd duidelijk uit hun bijdrage aan het forum, niet veel te voelen voor een drastische wijziging van de parlementair- democratische situatie: de een was iets meer uigesproken dan de ander: zo verklaarde de MAN- leider dat er mogelijk na het ingaan van een "samenwerlingsregeling" met Aruba sprake zal zijn van een farçe; de PNP- er McWilliam wijtte een deel van de problemen aan het ontbreken van nationale verkiezingen en de twee — landelijke en eilandelijke — bestuurslagen. Hij kondigde plannen van zijn partij om hierin wijziging te brengen aan. "Drastische wijzigignen zijn evenwel geen haalbare kaart," aldus McWilliam, die namens de politieke leidster Maria Liberia- Peters optrad. De DP- afgevaardigde, mr Reuyl- Raven, liet weten dat het wellicht ons jonge systeem is dat tot vele problemen leidt. "Het is evenwel geen farçe; fouten zitten er wel in," zei de DP- afgevaardigde die het overigens niet eens bleek met de stelling als zouden alleen politici de "schuldigen" zijn. "Ook anderen in de gemeenschap draagen hun steentje bij," zei Reuyl- Raven, die het publiek gisteren overigens duidelijk niet mee had. Wellicht dat dit het gevolg is van het feit dat de DP de organisatoren niet hebben meegedeeld dat Reuyl- Raven namens DP- leider Diaz zou optreden. Aan het begin van de avond werd in verband hiermee vrij fel uitgehaald naar de rode partij. De FOL- vertegenwooriger Marschal — die evenmin een overtuigende indruk maakte — benadrukte tijdens zijn betoog het belang van de ethiek. "Ons systeem krijgt niet die waarde die het toekomt: dit ligt aan de onethische politci," zei de FOL- afgevaardigde. De dames en heren politci bereikten gisteren tijdens het bijna vier uur durende forum op één punt zondermeer overeenstemming: allen erkenden dat het systeem "bestudeerd moet worden." Eensgezindheid bleek onder hen ook te bestaan over het gegeven dat het mensen zijn "die dit of ieder ander systeem doen slagen of falen."

Voor Castillo, die met zijn redevoering hierover enige weken geleden veel stof heeft doen opwaaien, geen bevredigend antwoord: hij wil ondermeer het huidige coalitiesysteem opgeheven zien, — "omdat er zo duidelijk geen beslissingen genomen worden" — en de winnende partij na twee verkiezingsrondes de helft plus twee van het aantal zetels geven. Dictatoriale neigingen zouden, zo meent deze geschiedenis leraar, middels ingebouwde "veiligheidsclausules" zoveel mogelijk vermeden kunnen worden. Een combinatie van een districtensysteem en het (huidige) meerderheidssysteem is volgens Castillo wellicht een betere oplossing, waarbij de voordelen van beide systemen gecombineerd zouden moeten worden. Castillo blijkt er overigens voorstander van om de macht zoveel mogelijk bij de eilanden te concentreren. In de landsorganen zouden, zo meent hij, slechts "afgevaardigden" zitting moeten hebben die een duidelijk minder belangrijke rol toebedeeld moeten krijgen.

Z- 86 directeur Cuales wijtte een groot deel van de narigheid — "waarbij absurd genoeg zelfs een verdeeld stemadvies is gegeven —" aan het meerpartijensysteem. Dat is, volgens Cuales, "te idealistisch om waar te zijn." Echter ook een ander systeem is volgens Cuales geen garantie voor goede bestuuders: die garantie kan alleen voortvloeien uit de kwaliteit van de mensen- de regeerders; voor het niveau van de huidige volks- vertegenwoordigers bleek hij overigens weinig lof te hebben. "Die kunnen, geloof ik, zelfs het onderscheid tussen een juridisch en een economisch advies vaak niet maken," zei Cuales onder grote hilariteit van de zaal; dat terwijl hij kort daarvoor had meegedeeld dat de situatie niet lachwekkend, "maar juist in en in triest is." De radio- station directeur had ook kritiek op het feit dat "onduidelijkheid" en een "gebrek aan verantwoordelijkheids- besef" door het huidige systeem in de hand gewerkt worden. "Om te zeggen dat het "simpelweg een farçe is, is te licht uitgedrukt; ons systeem is heel complex en komt heel dicht bij een farçe," aldus Orlando Cuales, gisteravond tijdens het forum in de aula van de UNA.

De paneldiscussie die aan de hand van vragen uit het publiek volgde bracht niet veel duidelijkheid in met name de politieke standpunten: geen van de politici kondigde drastische stappen aan. Het waren vooral de MAN en de PNP die lieten doorschemeren bezwaren te hebben tegen de twee bestuurslagen. Men waarschuwde er echter tevens voor dat "alle systemen gebreken hebben" en dat de parlementaire democratie huns inziens toch de beste oplossing is. Martina noemde in dit verband de mogelijkheid om het ontbindingsrecht van de Staten te elimineren, waarna het niet mogelijk zal zijn om het parlement tussentijds te ontbinden en zo vervroegde verkiezingen — één van de grote knelpunten volgens Castillo — voorkomen kunnen worden. Het waren vooral McWilliam en Reuyl- Raven die meenden dat een pas- klaar antwoord momenteel niet voorhanden is: de meest concrete (**politieke) uitspraak die gisteren uit de bus kwam was dan ook "we** moeten naar die oplossingen blijven zoeken." Oscar Castillo's boodschap: de komende verkiezingen zullen dan ook geen gedegen oplossing of regering brengen: dat is onder de huidige omstandigheden onmogelijk; men zal kort daarop immers alweer bezig zijn met de volgende verkiezingen...

Korps Politie organiseert cursussen

WILLEMSTAD— Het Stafbureau Opleidingen van het Korps Politie Nederlandse Antillen organiseert een basis bijstands- oefening. De opleiding omvat het gebruik van diverse wapens, aanhoudings- technieken, conditie- trainingen en begeleidings- techniek. Ook wordt binnenkort een basis narcotica- cursus gegeven.

Deze week officieus opgericht

Curaçao Dive Association: ter bevordering duiktoerisme

WILLEMSTAD — De dive- operators, dive- shops en andere groeperingen die zich op duikgebied bewegen, hebben de Curaçao Dive Association opgericht. Het belangrijkste doel van deze organisatie is het bevorderen van duiktoerisme op Curaçao. Het eerste project is de begin volgend jaar te houden DIMA- show in de Verenigde Staten waarop de Dive Association vertegenwoordigd zal zijn.

Dat vernam de Amigoe van voorzitter drs Jeffrey Sybesma van de nog niet officieel opgerichtte Dive Association. Tijdens een donderdag gehouden vergadering met alle belanghebbenden, zijn deze tot het besluit gekomen dat een dergelijke organisatie zeker vruchten zal afwerpen, zo verklaarde Sybesma.

Voor de vergadering waren verschillende internationale sprekers uitgenodigd die allen ervaring hebben op duikgebied: Bill Gleason van Skin Diver Magazine met enkele medewerkers en Scott Wiggins die behalve director of Marketing & Sales van Divi Hotels ook voorzitter is van de Boneriaanse Dive Association. Vooral de laatste spreker kon veel uitleg geven over de voor- en nadelen van een overkoepelend "duikers- orgaan".

Behalve de dive- operators en dive- shops, was ook het Seaquarium vertegenwoordigd op de vergadering omdat hier op korte termijn ook een dive- operation gevestigd zal worden. Ook het Curaçaose toeristen- bureau heeft zitting in de Curaçao Dive Association. Naar voorzitter Sybesma verklaarde, zullen ook de Chata (Curaçao Hotel Association) en de ALM benaderd worden om zitting te nemen in de organisatie. "De luchtvaart- maatschappij hebben we nodig om de toeristen te vervoeren en de hotels hebben we nodig als logies", aldus drs Sybesma, "het is dus van belang dat er goede samenwerking bestaat tussen deze groeperingen."

De jonge Dive Association heeft als belangrijkste doelstelling de bevordering van het duiktoerisme op Curaçao. Dat de meeste leden een commerciele achtergrond hebben, zal de doelstellingen naar mening van voorzitter Sybesma niet in de weg staan. "Uiteraard werkt iedereen vanuit commercieel oogpunt voor zichzelf", zo stelde hij, "maar indien een dive- operator een grote groep toeristen zelf niet kan verwerken, is het juist door een dergelijke organisatie eenvoudiger om de hulp van een ander in te roepen." Ook bij promotie in het buitenland zal er voor alle dive- operators reclame gemaakt worden, zo voegde de voorzitter er aan toe.

Het voorlopige bestuur, onder voorzitterschap van manager Jeffrey Sybesma van het Curaçao Onderwater Park, heeft verder als vice- voorzitter Peter Zegers van Subseas en als secretaris Marlon Panka van Masterdive Reef Adventures. Er is een commissie ingesteld die zich bezig zal houden met de officiele oprichting van de Dive Association. Tevens zal een tweede commissie zich buigen over het eerste project van de jonge organisatie: deelname aan de volgend jaar te houden DIMA-show in de Verenigde Staten. Naar de voorzitter uitlegde is het van groot belang dat Curaçao goed vertegenwoordigd is op deze show: de grootste show op duikgebied ter wereld. De show fungeert min of meer als "trentsetter" van de toeristische duikplaatsen voor het volgende jaar, zo verklaarde Sybesma.

De rest circuit verdwijnt

Tribunes, vangrails hekken blijven staan

WILLEMSTAD — Op de vangrails, bepaalde afrasteringen en twee tribunes na, zal nu ook de rest van het Grand- prix circuit rondom de binnenstad worden verwijderd. Hiertoe werd besloten omdat er nog geen concrete aanwijzingen zijn dat er op korte termijn weer auto- races gehouden zullen worden.

Het waarnemend hoofd van de Dienst Openbare Werken (DOW) Ir Pietersz verklaarde gisteren dat besloten werd bepaalde speciaal voor de Grandprix aangebrachte zaken, waaronder met name vangrails, niet verwijderd zullen worden; dit geldt ook voor afrasteringen op bepaalde lokaties, waaronder een kant van de Nassauweg en de weg naar Ararat. Ook de tribunes en wel die in de "lus" naar de brugoprit en die naast de Nassauweg zullen in tact blijven. "Dit omdat ze niemand storen en het verwijderen alleen meer geld kost en inzet van mankracht met zich meebrengt", aldus Pietersz. Hij maakte tijdens een eerder gehouden gesprek al hiervan melding: toen werd meegedeeld dat gewacht zou worden tot eind oktober voordat de knoop doorgehakt zou worden ten aanzien van een aantal Grand- prix 'circuit- onderdelen". In de tussentijd zou de DOW een prioriteiten- schema afwerken voor het "vrijmaken" van de wegen voor het in- en uitrijden van de stad. Dat schema is zelfs eerder dan gepland afgewerkt, zei het waarnemend hoofd van de DOW, die meedeelde dat men inmiddels ook opdracht heeft gegeven de overige zaken, die in afwachting van een snelle beslissing over een volgende race bleven staan, weg te laten halen. Pietersz liet enige tijd geleden weten dat hiervoor tot 23 november uitgetrokken wordt. De afrasteringen en tribunes blijven voorlopig staan. Ze storen niemand en hebben geen onesthetisch effect, is de overweging geweest, zo bleek uit de verklaring van Ir Pietersz.

Bentoera (DP):

BC moet over crisisheffing St Maarten informatie vragen

WILLEMSTAD — Het eilandsraadslid voor de DP, Raymond Bentoera, vindt het niet alleen onrechtvaardig, maar evenzo onaanvaardbaar indien alleen de Curaçaose gemeenschap zich offers zou moeten getroosten ter verbetering van de moeilijke socio- economische situatie waarin de Antillen verkeren en in de tussentijd het eiland- gebied St Maarten afziet van de toepassing van de tien procent crisis- heffing. Hij is van oordeel dat het Bestuurscollege van Curaçao zich over de naleving van de desbetreffende wet nader moet laten informeren, teneinde te voorkomen dat de last van de huidige crisis uitsluitend op de schouders van de Curaçaose bevolking komt te rusten.

In vragen aan het Bestuurscollege, brengt Bentoera de problematiek van de crisisheffing, zoals die zich momenteel op St Maarten voordoet, ter sprake. Dat eilandgebied zag er, zoals bekend, vanaf een heffing van tien procent op de lonen op het eiland toe te passen. De argumenten die daarvoor werden gebruikt, richtten zich op de technische en juridische aspecten van de wet betreffende de crisis- heffing. St Maarten zei zich over die aspecten nader te willen buigen, maar besloot vervolgens de heffing zelf te subsidiëren.

Het raadslid wil van het Bestuurscollege weten of deze ervan op de hoogte is dat op St Maarten op de salarissen van de ambtenaren geen inhouding plaatsvindt van de crisis- heffing. Bentoera is van oordeel dat het Bestuurscollege zich nader moet laten informeren over deze aangelegenheid en vindt dat het Bestuurscollege de regering duidelijk te verstaan dient te geven dat het onaanvaardbaar is indien de Curaçaose belastingbetaler wel aan de wettelijke regelingen moet voldoen, terwijl dat anderzijds op St Maarten niet het geval is. Van het Bestuurscollege wil daarom tenslotte Bentoera weten welke stappen het College denkt te ondernemen in geval zij het met zijn argumenten eens is.

Eerste directie-schrijven Isla:

"Inzet en offers zijn noodzakelijk"

WILLEMSTAD — Het beleid van de Isla- directie zal spoedig uitgestippeld worden. Hierbij zal rekening worden gehouden met de condities op de internationale produktenmarkt. Dit blijkt uit de eerste directie- brief van de nieuwe operator van de Curaçaose raffinaderij aan het personeel. Bij de maatschappij werd de brief een "eerste kennismaking" genoemd.

In het schrijven dringt de directie aan op "deelname op alle niveaux om ons doel te bereiken en wel een betrouwbare- efficiënte en economisch gezond bedrijf" aldus een passage uit het directieschrijven, waarin ook meegedeeld wordt dat men bewust is van de "moeilijke en gecompliceerde tijden" die de raffinaderij te wachten staat. "Moeilijk, omdat we de onvermijdelijke moeilijkheden verband houdende met een beleids- wisseling moeten confronteren; gecompliceerd omdat de wereldolie- situatie condities met zich meebrengt die inspanning en initiatieven vragen om zo de operatie te verbeteren", aldus de Isla- directie, die ook wijst op het belang van de inzet van de werknemers en de "noodzakelijke offers opdat aan een betere toekomst gewerkt kan worden."

Zoals bekend wordt dezer dagen de laatste hand gelegd aan een twee- tal documenten die de raffinaderij- en COT huur door de PDVSA definitief vastleggen. Het gaat hierbij om accoorden tussen de regeringen van de Antillen en Curaçao en de PDVSA. In Willemstad, waar de onderhandelingen afgelopen week hebben plaats gevonden, wordt verwacht dat de besprekingen eind volgende week met de plaatsing van de handtekeningen afgerond zullen worden.

Frente Obrero onthult naamplaat

WILLEMSTAD— Frente Obrero ontvangt 3 november vakbondsmensen waarmee ze van gedachten wisselen over de structuur van Frente Obrero. Dit vindt plaats van vijf tot acht uur 's avonds te Koraal Partir 81. Tevens huldigt de Politieke Partij een naamplaat van Amador P. Nita, naar wie het gebouw van de Frente Obrero genoemd is. Als afsluiting vindt een happy hour plaats.

KOHUBA houdt sociale info

WILLEMSTAD— KOHUBA, de jongeren- commissie van Banda Bou organiseert vandaag van zes tot negen uur in het gebouw van de Credit Union San Pedro een sociale info, waarbij optreden: Grupo Gogorobi, Amaty Dancers, Crista en Clivia Toppenberg, Roxane Sambo, Kaska di Kokolishi, Grupo Isoco en Nely Hortencia. De toegangs- prijs bedraagt twee gulden.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Wisselvallig weer met tijdelijke buien en mogelijk vergezeld van onweer. Zwakke wind uit richtingen tussen zuid en west. OVERZICHT: Hoewel de tropical wave boven het Caribisch Gebied geleidelijk aan verder afzwakt en opklaringen de overhand krijgen, blijft de lucht voldoende vochtig en onstabiel voor de plaatselijke ontwikkeling van enkele buien. Hoewel de winden over het algemeen zwak blijven zijn de Benedenwindse Eilanden inmiddels onder invloed gekomen van een uitgestrekt laag drukgebied dat als restant van tropical storm Juan over de zuid- oostelijke Verenigde Staten trekt, waardoor tijdelijk windrichtingen tussen zuid en west de overhand hebben.

Minister Navarro bij installatie commissie

Antillen lopen al geruime tijd met wetgeving uit de pas

WILLEMSTAD — "Het is algemeen bekend dat onze strafvordering niet meer aan de eisen van de moderne tijd voldoet. Strafvordering kan men beschouwen als de etalagekast van een rechtsstaat. Dit wordt op heldere wijze zichtbaar als justitiabelen uit een andere rechtscultuur hier worden vervolgd en berecht. Een zichzelf respecterend land, dat partij is bij tal van internationale verdragen ook op het gebied van de mensenrechten, kan het zich niet veroorloven om met zijn wetgeving uit de pas te lopen. Toch gebeurt dat feitelijk al geruime tijd.

Dat stelde minister Leslie Navarro van Justitie deze week tijdens de installatie van de "Commissie Herziening Strafrecht". De wetboeken van Strafrecht en van Strafvordering hebben een ouderdom bereikt van meer dan zeventig jaar en reiken in wezen terug tot ver in de vorige eeuw, zo verklaarde de minister. Een modernisering, samengaande met vereenvoudiging, verduidelijking en afstemming op de huidige maatschappelijke situatie noemde hij dan ook wenselijk. Bovendien is het noodzakelijk dat het strafrecht beter gericht wordt op de wetgevende noden van de eilandgebieden.

De minister merkte in zijn speech ook op dat er per 1 januari ook voor het strafrecht een nieuwe situatie ontstaat. Dit in verband met de uittreding van Aruba uit de Nederlands Antilliaanse constellatie. Voor beide landen zal een afzonderlijke regeling getroffen moeten worden. "Niettemin is het een goede zaak dat over een nieuw stelsel van strafrecht gemeenschappelijk van gedachten wordt gewisseld, overigens met behoud van ieders vrijheid om bij verschil van mening een andere regeling te treffen." Anders ligt de zaak voor het Wetboek van Strafvordering: "deze regeling krijgt ingevolge de Samenwerkings- regeling wèl de status van eenvormige landsverordening", aldus Navarro die eraan toevoegde dat binnen de commissie herziening van dit wetboek om die reden voorrang zal moeten hebben.

Omdat het Wetboek van Strafvordering als eerste door de commissie onder de loep genomen zal worden, ging de minister hier wat dieper op in. Zo legde hij de vraag voor welk rechts- systeem uitgangspunt zou moeten zijn bij de keuze van onze nieuwe strafvordering. "De uitkomst van die keuze zal in ieder geval zodanig moeten zijn dat wij de meeste baat hebben bij de voor onze strafvordering meest wenselijke ontwikkelingen in de jurisprudentie en de rechtsliteratuur. Een systeemkeuze waardoor wij in de rechtsontwikkeling geisoleerd zouden raken of waardoor de handhaving van een behoorlijk niveau van strafrechts- pleging niet voldoende is gewaarborgd, verdient uiteraard geen aanbeveling" ,aldus de minister van Justitie.

Ook op grond van efficiency en bezuinigingen zouden naar mening van de minister bepaalde regelingen kunnen worden herzien, terwijl Navarro tot slot stelde dat het eveneens van belang is te bezien op welke wijze aan internationale samenwqrking vorm kan worden gegeven.

Voorzitter mr Pietersz van de commissie voerde eveneens kort het woord. Hij waarschuwde diegenen die hoge verwachtingen koesteren omtrent het resultaat van het werk van deze commissie. "Dit resultaat zal niets te maken hebben met enigerlei poging tot vermindering van de criminaliteit. Daartoe zal in breder verband nog zeer veel werk verzet moeten worden", aldus Pietersz die eraan toevoegde dat de commissie uiteraard wel bereid is de minister over die problematiek van advies te dienen.

Delegatie naar Hamburg voor verder overleg

Letter of intent met Whiteford

ORANJESTAD — Ofschoon via de Voorlichtingsdienst door de overheid geen mededelingen werden gedaan, werd gisteravond uit interviews van Peter Whiteford en de voorzitter van de onderhandelingscommissie Betico Croes bekend, dat in de middaguren het Bestuurscollege een "letter of intent" tekende met de Whiteford- groep in verband met mogelijke overname van de Lago. De heer Whiteford aarzelde wel in het interview toen hem de vraag werd gesteld "wanneer de Lago weer open zou gaan " doch antwoordde na enige verduidelijking dat het Lagobedrijf in drie tot vier maanden kan worden opgestart en de eerste producten over een half jaar het bedrijf kunnen verlaten.

Dit weekeinde reist een Whiteford- delegatie naar Hamburg, vergezeld van gedeputeerde voor Oliezaken mr. John van der Kuyp en het hoofd van het Web ing. Chenco Yarzagaray — om te spreken met het bedrijf dat het contract heeft voor de "netback" van 100.000 barrels ruwe olie per dag voor de duur van vijf maanden. Betico Croes stelde dat men dit bedrijf er ook bij wil betrekken om een soliede geheel te krijgen.

In Telenoticias verklaarde algemeen adviseur Betico Croes dat na vele uren vergaderen en een uitstekende presentatie van de Whiteford- groep in principe een overeenkomst werd bereikt over de operatie van de raffinaderij. Het resultaat van dit overleg was dat gistermiddag het BC een "letter of intent" tekende, waarin de besprekingen en voorwaarden werden vastgelegd. Deze brief werd gistermiddag aan de heer Whiteford overhandigd. Betico Croes wees er in verband met het bezoek aan Hamburg op, dat het niet alleen gaat om het bedrijf weer te openen, maar dat zekerheid wordt geschapen voor vele jaren. Hierbij wordt ook rekening gehouden met mogelijke ontmanteling en milieuschade in de toekomst. De heer Croes stelde het belangrijk te vinden dat betrokken bedrijf in Hamburg eventueel ook gaat deelnemen, waardoor een soliede schakel voor de toekomst wordt verkregen. De heer Croes gaf toe dat nog enige documenten ontbreken maar ,,dat we op de goede weg zijn". Later reageerde Peter Whiteford op het ontbreken van enige documenten, ,,wanneer Aruba ons duidelijk maakt wat ze wensen, dan zullen we hieraan voldoen".

Vanavond wordt de Exxon- delegatie weer op Aruba verwacht en zullen morgen de besprekingen met de onderhandelingscommissie worden voortgezet. Hiervan zal afhangen of de komende week belangrijke beslissingen tot stand kunnen komen. Maandag zal de heer Croes de olieoverleg- commissie uit de eilandsraad bijeenroepen. Wat Exxon betreft merkte de heer Croes wederom op, dat wanneer Exxon zorgt dat er werkgelegenheid op Aruba komt, Aruba met zijn eisen daarmee rekening zal houden.

De heer Whiteford verklaarde blij te zijn dat in eerste fase de besprekingen konden worden afgesloten met een letter of intent. Hij verwachtte dat de komende twee weken beslissingen kunnen worden genomen. De reis naar Hamburg wordt gemaakt om na te gaan of men daar ook de helpende hand wil geven. De heer Whiteford bevestigde dat zijn firma Caribbean Development and Commerce inderdaad geïnteresseerd was in het vestigen van een MTBE- plant met octane booster — zoals Extra eergisteren berichtte.

Waarom Spanje hierbij betrokken is werd beantwoord door Whiteford die zei dat de Spaanse regering op het ogenblik erg agressief is om overal ter wereld projecten te financieren, waaraan Olie- gedeputeerde Van der Kuyp toevoegde, dat Felipe Gonzalez destijds aan Betico Croes heeft toegezegd om Aruba bij mogelijke industrialisatie de helpende hand te bieden. Over wanneer de Lago opengaat was de heer Whiteford in het begin niet zo vlot, doch later liet hij horen drie tot vier maanden nodig te hebben het bedrijf weer op te starten, over drie maanden kan de eerste verscheping ruwe olie worden verwacht en over een half jaar zullen de eerste producten het bedrijf verlaten.



TIJDENS DE vergadering van de SKAL- club Aruba werd tijdens een dinner/dansant in Talk of the Town de general- manager van het Aruba Americana Hotel, Sam Cook (zie foto), als nieuw lid geïnstalleerd. Bij de foto: voorzitter Horacio Oduber, Sam Cook, Ewald Biemans en AHATA- directeur Henk Smouter.

Gevarieerd programma opgesteld

Voor 10e keer lange afstands-zwemwedstrijd van de Dolphins

SAVANETA — Dit jaar organiseren de Aruba Dolphins de jaarlijkse — het tweede lustrum wordt gevierd — lange afstands- zwemwedstrijden in het Lagoen te Savaneta op 10 november. Ditmaal wordt het een interinsulaire strijd omdat reeds dertig zwemmers uit Curaçao zich hebben ingeschreven.

Voor de eerste maal zal dit jaar ook een twee kilometer- tocht voor skindivers worden gehouden. Hieraan kan iedereen deelnemen mits men maar komt met duikbril, snorker en flippers. Er zijn diverse activiteiten om er een gezellig tweede lustrumfeest van te maken.

Zo wordt er een gebakverkoop gehouden en is er een demonstratie van de jazzdansgroep van Winnie Bislik, hetgeen op een vlot gebeurt. Ook kan er volleyball op een vlot worden gespeeld. De Barracudas verlenen eveneens medewerking met een waterballet.

Wat de één kilometer- zwemwedstrijd betreft wordt in een jongens- en een meisjes- klasse van negen tot twaalf jaar gezwommen, terwijl ook "prestatie zwemmers" deel kunnen nemen. In de twee kilometer- strijd kan voor dames en heren worden ingeschreven in de volgende klassen: 13 tot 15 jaar, 16 tot 34 jaar en 35 jaar en ouder. Ingeschreven kan worden bij Rolie Bislik (Colegio Arubano of Savaneta 312A, tel.: 48513) of bij mevrouw Renée Estrade (Savaneta 235A, tel.: 47692).

Radio-serie over sociaal welzijn en verkiezingen

ORANJESTAD — Ook dit jaar komt het populaire programma van Voz di Aruba -Ban Combersa- met een aantal uitzendingen in het kader van de komende verkiezingen. Alle politieke partijen — met uitzondering van de MEP — hebben zich bereid verklaard in een interview over het onderwerp -Eleccion, mas bienestar social?- te spreken. Met dit onderwerp menen de medewerkers van -Ban Combersa- een onderwerp aan te snijden waarbij aandacht wordt besteed aan de groepen in onze gemeenschap die het zwaarst getroffen worden door de vele maatregelen. Te beginnen met dinsdag 5 november 's middags om kwart over vijf wordt het eerste programma uitgezonden. Op zondag 10 november 's morgens om elf uur wordt in een speciaal programma commentaar op deze interviews gegeven. Alle luisteraars kunnen naar aanleiding van de door de week uitgezonden programma's hun commentaar inzenden dat dan op zondag wordt besproken.

Hoofdprijs Sportlotto blijft in prijzenpot

SAN NICOLAS — Bij de trekking van de Sportlotto bleek geen der inzenders de vier nummers — 1-15-23-26 — goed geraden te hebben zodat de eerste prijs van 5.776,02 gulden in de pot blijft. Dit betekent dat de eerste prijs weer verhoogd wordt tot rond de acht mille kan oplopen. Voor de tweede prijs — drie cijfers goed — waren er 13 winnaars, die ieder 251,62 gulden van de 3.271,06 gulden zullen ontvangen.

Drie gewonden in verkeer: bestuurders (motor)fietsen

BALASHI — Geen voorrang verlenen en auto rijden onder invloed van alcohol waren de twee belangrijkste oorzaken bij negen verkeersongevallen.

Op de L.G. Smithboulevard reed de bestuurster van een motorfiets tegen een personenauto aan en liep een gevolge daarvan een heupbekken- fractuur op. Zij is als toeriste op Aruba en werd voor verdere medische behandeling in het hospitaal opgenomen.

Op de weg Curacaba verleende de bestuurder L.P. geen voorrang aan een 14-jarige fietser, die door de botsing diverse verwondingen aan het hoofd opliep. Hij werd in het ziekenhuis opgenomen. L.P. bleek niet in het bezit te zijn van een rijbewijs.

Op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas ter hoogte van Isla di Oro reed een tot nu toe onbekende bestuurder van een auto een bromfietser aan. De onbekende bestuurder was aan het inhalen en zag vermoedelijk de motorfietser H.J. (21) als tegenligger niet aankomen. Hij reed hem aan waardoor deze in een rooi terecht kwam en diverse kap- en snijwonden opliep. De politie is op zoek naar deze -hit and run-- bestuurder.

LEGAL NOTICE

By means of a deed of prescriptive rights,

Mr. Allan Ewing Daniel

will proceed to become owner of the following immovable property:

- **a parcel of land in the district of Upper Princess Quarter, on Sint Maarten, having an area of 12.013M2, described in certificates of admeasurement 131/1984, with**
- **an area of 10013M2 and 21/1984 with**
- **an area of 2000M2, which forms a part of the property previously in the name of Mr. Calix Emanuel Daniel.**

Whoever has any claim on the abovementioned properties or against the aforementioned procedure is requested to present his/her claim in person or by registered mail at the office of

notaris J.G.M. Speetjens,
Frontstreet 7, Philipsburg, Sint Maarten,
not later than November 15th, 1985.

SCHEP VOOR DE MISDADIGER DE GELEGENHEID NIET U VERMIJDT DAARDOOR VEEL LEED EN VERDRIET

Stuurgroep Misdaadbestrijden Nederlandse Antillen

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD (I): 20.15 uur *Daryl* (14 jr.); 24.00 uur Sex Fantasie (18 jr.).
(II): 20.15 uur *Daryl* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *Desperately seeking Susan* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

BOTICA'S
Ten westen van de brug: Sta. Anna, tel.: 28181.
Ten oosten van de brug: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. Lacle, Seroe Pita 54B, tel.: 23379/28442.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp, via Centro Medico San Nicolas/Hospitaal, tel.: 48833/24300.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

In PDA-zaak over ongeldigheid lijst:

Nog 8 getuigen te horen

ORANJESTAD — Bij behandeling van de tweede PDA- zaak, die door kandidaat nummer 2, drs. Frank Booi, werd aangespannen en gezien moet worden als een beroep tegen het ongeldig verklaren van de PDA- lijst, zoals in het kiesreglement voorgeschreven, begon rechter mr. Roemers met het stellen van vragen aan eiser drs. Frank Booi. Deze had liever zijn advocaat mr. Hans Sjiem Fat willen laten praten, doch erop gewezen werd dat het hier een administratief beroep betreft de rechter dus vragen kan stellen. Deze zaak werd tot dinsdagmorgen tien uur uitgesteld voor het verhoren van acht getuigen. Getracht zal worden om videoopnames te krijgen van Tele-Aruba over het indienen van de lijsten.

Drs. Frank Booi was zelf niet bij de inlevering van de lijsten aanwezig, maar hij was in de fractiekamer in het parlementsgebouw toen hij te horen kreeg dat de PDA- lijst niet geaccepteerd werd. Dr. Leonard Berlinski en Roly Croes waren aanwezig om de lijst in te dienen, maar zij hadden de lijst niet bij zich. Deze was in het bezit van S. Thijze die wegens de enorme drukte en menigte geen toegang tot het Hoofdstembureau kon krijgen.

Op de vraag of de lijst die de rechter bij zich had de lijst was die ingediend werd, antwoordde de heer Booi dat dit het geval was, want het was een gecorrigeerde lijst, omdat volgens het Hoofdstembureau de originele lijst niet netjes was ingevuld. Voorts waren enige wijzigingen aangebracht. De heer Booi was ook maandagmorgen niet aanwezig toen ingevolge een rechterlijke beslissing de PDA alsnog gelegenheid kreeg zijn lijst in te dienen.

Hierna stelde de rechter enige vragen aan de waarnemend voorzitter van het Hoofdstembureau Hosé Figaroa. Wat de tijd betreft zette Figaroa uiteen dat hij de tijd op zijn eigen horloge had en deze vergeleken had met zijn assistent Thiel. De heer Figaroa verklaarde dat twee minuten voor vier dr. Berlinski een formulier aan hem toonde en stelde dat het hei begin was van de inlevering van documenten om deel te kunnen nemen aan de verkiezingen. Vijf over vier stelde het Hoofdstembureau dat de tijd voorbij was en dat tot op dat moment geen PDA- lijst was ingediend. Dertien over vier klopte Berlinski aan het raam van Thiels kantoor en zei "Ik ben jullie (Hoofdstembureau) aan het zoeken". Op de vraag waar de lijst was, liet Berlinski horen: "Het is -somewhere- hier beneden". De leden van het Hoofdstembureau bleven tot ongeveer half vijf op kantoor en tot dat moment hadden ze geen PDA- lijst gezien.

De advocaat van drs. Booi mr. Hans Sjiem Fat schetste de situatie voor het Bestuurskantoor, voor de ingang, stoepen, trappenruimte, in één woord de enorme menigte vooral aanhangers van een partij, die de toegang geblokkeerd had. Er was geen doorkomen aan. Ook andere toegangen werden geblokkeerd door de pers, radio, televisie die interviews aan het maken waren. Hierdoor kon volgens mr. Sjiem Fat de heer S. Thijze met de lijst niet bij het Hoofdstembureau komen. Voorts wees Sjiem Fat erop dat directe bemoeienis van aanhangers en zelfs de leider van de MEP druk hadden uitgeoefend op de leden van het Hoofdstembureau om de zaal te verlaten want de PDA- lijst was te laat. Toen de leden naar hun kamer gingen, kregen zij een applaus. Volgens Sjiem Fat had Thijze het drie minuten voor vier op zijn horloge toen hij aanwezig was om de lijst in te leveren. Direct nam Roly Croes contact met de luchthaven en kreeg mevrouw Angela Geerman aan de lijn die hem zei dat het precies vier uur was. Later nam dr. Berlinski weer contact met de luchthaven om de tijd te bevestigen, waarbij een minuut verschil werd vastgesteld.

Namens het Hoofdstembureau bracht mr. Arie Swaen naar voren dat toen dr. Berlinski bij het Hoofdstembureau kwam hij geen lijst bij zich had doch alleen het stortings- bewijs dat de garantiesom was betaald. Hij verklaarde dat het vijf over vier was. Bij het Hoofdstembureau was het toen twee minuten voor vier. Toen Berlinski aan het raam van Thiel tikte, had hij nog geen lijst bij zich. Dat was dertien minuten over vier. Ook de gezaghebber bleek later de luchthaven gebeld te hebben en kreeg als antwoord dat gezegd werd dat het veertien minuten over vier was, aldus de verklaring van getuige Lourdes d'Aguiar.

Tenslotte bracht mr. Swaen naar voren dat ook maandagmorgen de lijst vijf minuten over acht werd ingeleverd, hoewel de afspraak om acht uur was. Bij het vervolg van de zitting wil de rechter aanwezig zien: beide advocaten, heren S. Thijze, J. Thijze, J. Erasmus, M. Croes, L. d'Aguiar, de heer Pieters van de luchthaven, O. Croes, mevrouw Angela Geerman, Fernando Flanegin en minister Hendrik Croes, met wie advocaat Arie Swaen nog contact moet opnemen of hij aanwezig kan zijn.

Toeristenbureau ook tussen middag open

ORANJESTAD — Teneinde tot een nog betere service in het belang van het toerisme te komen werd ingaande gisteren besloten dat het toeristenkantoor tussen de middag zijn deuren niet meer sluit. Vanaf 's morgens half acht tot 's middags vijf uur — zonder onderbreking — blijft het toeristenkantoor in Oranjestad geopend. Hierbij werd onder meer rekening gehouden dat tussen de middag vele zaken openblijven en de toeristen hiervan gebruik maken om in Oranjestad hun inkopen te komen doen.

ORANJESTAD — In het bijzijn van het hoofd van Maatschappelijke Zorg, dra. Miriam Kelly- Buckley, heeft de sociale werkster Mària Vrolijk aan gedeputeerde Grace Bareño (zie foto) het rapport overhandigd «Mucha chiquito, hende chiquito». Het rapport handelt over de behandeling en de opvang van kleine kinderen buitenshuis. Het betreft kinderen tot vier jaar, mede in verband met de vele speelscholen die de laatste tijd op Aruba werden geopend. Osticeba heeft geholpen door het geven van opleidings- cursussen doch in het rapport wordt de suggestie gedaan om regels te stellen voor de speelscholen. Er zal in deze een beleid van de overheid moeten komen. Voorts wil de Osticeba dat er voor dit soort scholen ook een subsidie- regeling gaat komen.



Vervolg softbaltoernooi in Montañapark

NOORD — In het Montaña Ballpark te Noord wordt zondag het softball- knockout- toernooi van Savaneta Six Stars volleyball- team voortgezet. De winnaars van de eerste zondag komen nu morgen tegen elkaar uit en achtereenvolgens — beginnend om half tien en eindigend om half vijf — worden de volgende wedstrijden gespeeld: TeleAruba - Astros, Noord Eagle - Westpunt Hitters, Sky High Hitters - Ponton Stars, Pova - Kibaima Apache en Ennia Taxi Drivers - Wind Hill Tigers. Het Buurtcentrum Noord en Miller domino- team zullen met dominostenen de krachten meten.

Veel belangstelling bij PDA-rechtszaken

Dinsdag is uitspraak benoeming Hoofdstembureau

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling werden vrijdagmiddag voor de rechter in eerste aanleg twee rechtszaken behandeld. Eén van de PDA tegen het benoemen van de leden van het Hoofdstembureau, dat volgens de PDA niet volgens het kiesreglement zou zijn geschied. Voorts een zaak aangespannen door nummer twee van de PDA- lijst, drs. Frank Booi, die in beroep kwam tegen het ongeldig verklaren van de PDA- li st door het Hoofdstembureau. In de eerste zaak zal rechter mr. Roemers dinsdagmorgen half tien vonnis wijzen, terwijl de tweede zaak — waarvoor gisteren getuigen werden gehoord — de behandeling dinsdagmorgen tien uur wordt voortgezet. Zoals bekend moet de rechter in deze zaak — ingevolge het Kiesreglement — binnen veertien dagen vonnis wijzen. Onder de velen die de behandeling van de zaken bijwoonden, bevonden zich leiders van de verschillende politieke partijen.

Zoals de Amigoe reeds eerder berichtte beroept de PDA — bijgestaan door mr. Hans Sjiem Fat — zich op artikel veertien van het Kiesreglement dat de leden van het Hoofdstembureau dertig dagen voor de kandidaat- stelling benoemd moeten worden, hetgeen niet geschiedde volgens de mening van mr. Sjiem Fat. De leden hadden dus uiterlijk 4 september benoemd moeten worden, maar volgens de advocaat gebeurde dat drie weken te laat, namelijk op 27 september jl. De overheid heeft zich dus niet aan de wettelijk gestelde termijn gehouden. Door de te late benoeming worden de leden van het Hoofdstembureau niet bevoegd geacht om beslissingen te nemen, zeker niet wat betreft het geldig of ongeldig verklaren van de PDA- lijst. Het gaat hier om een administratieve fout dus in feite een administratief beroep. De leden van het Hoofdstembureau werden niet volgens de gestelde termijn benoemd, dus hebben ze geen bevoegdheid, aldus betoogde mr. Hans Sjiem Fat.

Van overheidswege wordt dan wel gesteld dat de beschikking over het benoemen van de leden op 4 september is geschied — de advocaat voor het Hoofdstembureau mr. Arie Swaen overhandigde de beschikking van 4 september aan de rechter — maar de beschikking pas geldig is na bekendmaking, hetgeen later geschiedde, dus na 4 september. Nadat mr. Swaen een kopie van de beschikking had overhandigd, merkte mr. Hans Sjiem Fat op dat het voor de overheid "gemakkelijk is" om een beschikking te maken.

Mr. Sjiem Fat haalde nog aan dat tijdens de Eilandsraads- vergadering naar voren was gebracht dat bij de samenstelling van het Hoofdstembureau rekening diende te worden gehouden bij het aanwijzen van leden dat alle partijen hierbij betrokken zouden zijn, hetgeen niet geschied is.

Advocaat mr. Arie Swaen stelde in zijn repliek het helemaal eens te zijn met mr. Sjiem Fat dat de benoeming van leden van Hoofdstembureau niet in vaste termijnen is geschied en volgens het Kiesreglement, maar dit is een beslissing van het Bestuurscollege en niet tegen Hoofdstembureau, zodoende is er niets onrechtmatig met de benoeming van de leden gebeurd. Hij zag deze zaak als een administratief beroep tegen de beslissing van het Hoofdstembureau met als het ware of de leden bevoegd waren om een beslissing te nemen. Mr. Swaen beschouwde het pleidooi van zijn collega Sjiem Fat als een omweg tegen de beslissing van het Bestuurscollege en kan niet in acht worden genomen, want als het tegen het BC is, moet eerst met een kort geding de zaak aanhangig worden gemaakt en daarna een civiel rechterlijke zaak. Volgens mr. Swaen staat er nergens in het Kiesreglement dat men het Hoofdstembureau kan verbieden een beslissing te nemen bij de uitvoering van zijn taak. Voorts bracht hij naar voren dat sprekende over termijnen er rekening moet worden gehouden wat voor aard die termijn is. Een termijn van orde heeft geen rechtsgevolgde.

Botica Aruba dicht: 12 man op straat

ORANJESTAD
Ofschoon reeds geruime tijd bekend was dat de Botica Aruba aan de Steenweg in ernstige financiele moeilijkheden verkeerde kreeg het personeel toch nog onverwachts te horen dat de zaak van de ene dag op de andere gesloten werd.

Hierdoor komt twaalf man personeel op straat te staan. Wat er verder gaat gebeuren zal komende week een aandeelhouders- vergadering moeten uitmaken. De afgelopen maanden werden met twee grote bedrijven — waaronder een andere botica — besprekingen gevoerd voor mogelijk overname van het bedrijf. Het grote struikelblok was echter de vele schulden die het bedrijf had. Er werd geen overeenstemming bereikt. Teneinde raad werd het bedrijf gisteren gesloten. Dat bepaalde botica's het in Oranjestad niet meer zo ruim hebben als voorheen komt mede doordat de laatste jaren in de districten ook botica's werden gevestigd en de spoeling aanmerkelijk dunner werd.

Bucuti-vistoernooi

ORANJESTAD — Nadat vorige week Aruba in het teken stond van het internationale vistoernooi van de Aruba Nautical Club is dit weekeinde de beurt met het veertiende internationale vistoernooi. Gisteravond was de inschrijving, waren er de instructies voor de captains en was er een welkomst- cocktail in de club. Vanmorgen om zes uur begon de eerste visdag, waarvan de deelnemers om half vijf zouden terugkeren. Morgen wordt weer de gehele dag gevist en worden de boten om half zes terugverwacht voor het wegen van de vangst. Om acht uur zondagavond worden tijdens een buffet in de Bucuti Yachtvclub de prijzen uitgereikt.

Brandstofprijzen

ORANJESTAD — Met ingang van 1 november zijn de maximumprijzen van kerosine en gasoil voor wat betreft Aruba in verband met prijswijzigingen op de wereldmarkt aangepast. De groot- en kleinhandels- prijs van kerosine stijgen met één cent per liter en die van gasoil met 0.9 per liter.

Enige kracht welke overheid demonstreert is brute kracht

Simar: ged. Van der Kuyp misleidt voor tv publiek

ORANJESTAD — In een verklaring van de Vakbond van leerkrachten SIMAR wordt uitvoering ingegaan op de verklaringen die Onderwijs- gedeputeerde mr. John van der Kuyp in het programma «Gobernacion» aflegde. Het verwijt dat de Centrale regering de schuld is dat Aruba geen industrieën kon aantrekken, doet de Simar opmerken dat de partij van Van der Kuyp toch deel uitmaakt van die Centrale regering en dat hij zelfs enige tijd minister was. Hieraan wordt de vraag verbonden wat zij dan wel in de Centrale regering hebben gedaan om de Arubaanse belangen te behartigen.

Volgens de Simar had de gedeputeerde zijn tv- toespraak erg slecht voorbereid want hij moest driemaal een papier omdraaien om de juiste naam te weten te komen van de oliemaatschappij waarmee hij besprekingen aan het voeren is. In plaats van dat de telekijkers een «close-up» kregen van de belangrijke papieren waarover Van der Kuyp sprak, kregen de telekijkers vrouwenbenen te zien die in de Nassaustraat wandelden. Het voor de gek houden van de telekijkers door boormachines en computers elders te laten zien, noemt de Simar onveranwoordelijk en «wishful thinking». Het is de boel bedonderen omdat ze van een andere video werden overgenomen.

Tenslotte gaat de Simar in op de korte verklaring van de Onderwijs- gedeputeerde over de Universiteit van de Nederlandse Antillen, waarbij hij de mensen die voor de belangen van de UNA op durven komen, beschuldigd van "fijn" willen spelen. Wij herinneren ons nog goed, aldus de Simar in zijn verklaring, dat op 7 mei dezelfde gedeputeerde liet horen dat de UNA op Aruba dicht moest omdat er geen geld was. Nu vlak voor de verkiezingen komt hij vertellen dat Aruba een volledige faculteit zal krijgen. De Simar vraagt zich af waarom de gedeputeerde niet met de juiste inlichtingen komt. Wat de mogelijkheid van de sociaal- economische faculteit betreft stelt Simar dat er aan de UNA op Curaçao zes afstudeerrichtingen zijn, doch dat er maar één op Aruba komt. De hoeveelheid colleges van 24 per week bezorgen de werkstudenten problemen. Waarom zegt gedeputeerde Van der Kuyp niet dat een en ander Aruba één miljoen gulden gaat kosten, terwijl hij in meer wilde sluiten omdat er geen geld was?

Tot slot haalt de Simar de "mooie slotwoorden" van de gedeputeerde aan waarin deze stelde dat een en ander bewijst dat de overheid altijd sterk staat wanneer het om de belangen van «dushi» Aruba gaat. Simar verklaart, aldus voorzitter Burney Every in de Simar- verklaring, dat de enige kracht die gedeputeerde en overheid demonstreren een brute kracht is van doen en laten wat men wil, zonder verantwoording aan het volk af te leggen, door informaties achter te houden en door te gaan met het vonnis van de rechter te negeren om mensen hun rechten te geven.

ORANJESTAD — De vijf Colombianen die in augustus een lading verdovende middelen aan boord van hun schip de haven van Oranjestad binnenbrachten, hoorden vrijdagmorgen stevige straffen tegen zich uitspreken. De hoofdverdachte L.B. die voor het vervoer zorgde, het zoeken van contacten en het geld beheerde, kreeg een gevangenisstraf van negen jaar.

ZONDAG
BIOSCOPEN
BOULEVARD (I): 18.00 uur *Un mundo fantástico* (alle leeft.); 20.15 uur *Daryl* (14 jr.).
(II): 21.15 uur *Daryl* (14 jr.).
DRIVE-IN: 21.00 uur *Gotha* (14 jr.).

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. Lacle, Seroe Pita 54B, tel.: 23379/28442.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp, via Centro Medico San Nicolas/Hospitaal, tel.: 48833/24300.

DIVERSEN
FATIMAKERK: 11.00-17.00 uur bbq - Fatima College, Dakota.

«MUSIC IN MOTION»: 15.00 muzikale optreden van jeugdige talenten - Theater Principal.

PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO (PPA): 14.00-17.00 uur congreso patriotico femenino - Cas di Cultura.

SPORT
VOETBAL: 09.00-17.40 uur wedstrijden - Eagle-terrein.

DRAGRACES: 10.00-18.00 uur «Pan American Race of Champs» - dragstrip Palo Marga.

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera
(kleuterbureau volgens afspraak)

LIGA DI MARIA (**San Nicolas**): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social afgehaald worden - Milagrosa Centrum - Theresiastraat 6.

KIWANIS (**afd. Palmbeach**): 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beach Club.

PROTESTANTSE GEMEENTE (**Oranjestad**): 16.30 uur Gideonsbende - in de grote zaal.

TOERISTENSCHIP: 07.00-14.00 uur «Britanis» - vert. SELMA.

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend (**maandag t/m zondag**) van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280 dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

TELEARUBA

ZATERDAG: 18.00 Fame (A musical bridge); 19.00 Progr. di gobierno central; 19.30 Knight Rider (Trust don't rust); 20.30 Political progr. (MEP); 20.45 Americas Top Ten; 21.15 Estreno (Second sight); 22.45 CNN international news; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club PTL; 18.00 Quiz 13 (Colegio Ora Ubao vs St. Annaschool); 19.00 The world tomorrow (World peace, Mankind's ultimate dilema); 19.30 Showtime; 20.30 Progr. politico (ADN); 21.00 Quo Vadis; 22.00 ABC wide world of sports; 23.00 CNN international news; 23.30 Sluiting.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 18.30 uur.
POS CHIKITO: zon.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
PIEDRA PLAT: 120.30 uur ds. Hessen (zondagschool in het Jeugdcentrum).
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds. Hessen (zondagsschool op dezelfde tijd).
ORANJESTAD: 10.00 uur ds. Den Doel (crèche en zondagsschool).
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds. Den Doel.

KAPEL MARINIERSKAZERNE SAVANETA: **geen dienst.**

Van "The Big Apple"

Edward Koch mikt op derde termijn als burgemeester

NEW YORK — Toen het democratische congreslid Edward Koch in 1975 besloot deel te nemen aan de verkiezingen voor het burgemeesterschap van New York, stond de grootste stad van de Verenigde Staten aan de rand van het faillissement. De begroting vertoonde een tekort van ruim een miljard dollar en 40.000 ambtenaren — onder wie brandweerlieden, politie- agenten en onderwijzers — waren zojuist ontslagen. In een periode van tien jaar waren 600.000 arbeidsplaatsen verloren gegaan. De bouwnijverheid was praktisch stil komen te liggen.

De regering van de Republikeinse president Gerald Ford maakte geen aanstalten de stad te hulp te komen. De ,,Daily News" bracht het nieuws onder de inmiddels beroemd geworden kop ,,Ford tot stad: val dood" (Ford to city: drop dead). Thans, tien jaar later en na twee ambtsperioden van Koch, is New York er weer boven op. De begroting is in evenwicht, de leningen konden dit jaar voortijdig worden afgelost, er zijn 300.000 arbeidsplaatsen bijgekomen, er werden 170.000 woningen gerenoveerd of nieuw gebouwd en er is ruim vier miljoen vierkante meter kantoorruimte bij gekomen. Op Manhattan schieten de wolkenkrabbers uit de peperdure grond.

Het aantal ernstige misdrijven is sinds 1981 met 20 procent gedaald en het aantal politie- agenten, in 1979 gedaald tot 22.000, ligt nu weer op 30.600, evenveel als vlak voor de grote crisis. De uitgaven voor onderwijs en vorming zijn van 2,9 tot 4,9 miljard dollar per jaar gestegen en het inwonertal, dat van acht naar zeven miljoen was gedaald, neemt weer toe.

De cijfers zijn niet alle op het conto van Ed Koch te schrijven. Het dalende aantal misdrijven bijvoorbeeld wordt vooral in verband gebracht met het feit dat er steeds minder jongeren in New York wonen. Maar de bij de New Yorkers mateloos populaire burgemeester is er wel in geslaagd de successen aan zijn naam te koppelen.

De Democratische partij heeft Ed Koch met 64 procent van de stemmen opnieuw aangewezen als kandidaat voor de burgemeesters- verkiezing op 5 november aanstaande. De verkiezing zelf wordt vrij algemeen gezien als een formaliteit, aangezien het aantal democratische kiezers in deze stad vijf maal zo groot is als het republikeinse kiezerscorps. Veel belangrijker voor het burgemeesterschap van New York is de uitslag bij de democraten zelf. Dat Koch zou winnen, was niet zo'n verrassing. Wel was opmerkelijk de marge tussen hem en zijn naaste rivalen. Koch kreeg liefst 64 procent van de stemmen tegen 19 procent voor zijn naaste belaagster, Carol Bellamy.

De 60-jarige Koch had bij deze verkiezings- campagne alle troeven in handen. Bijna zonder uitzondering werd zijn kandidatuur door de media gesteund, van de grote "New York Times" tot aan de kleine Duitstalige "Aufbau". Koch wist probleemloos zes miljoen dollar bijeen te brengen voor zijn campagne. Bellamy kwam met moeite aan een miljoen.

In het voordeel van Koch sprak vooral dat hij zich niet alleen met de verkiezingen in de stad laat zien. Er is geen openlucht concert waar de burgemeester niet bij is. Zijn autobiografie, ,,Mayor", heeft wekenlang nummer één gestaan in de best sellers- lijst. Hij loopt met evenveel gemak mee in de kop van de "Gay Parade" van de Newyorkse homo- sexuelen als in de "Steubenparade" van Duitse immigranten. Kochs snelle mop is even legendarisch als zijn ijdelheid. ,,Hoe ben ik?" (how am I) is zijn lijfspreuk.

Koch is echter niet alleen de ,,grappigste burgemeester van de Verenigde Staten", zoals een journalist hem onlangs heeft omschreven. Hij beschikt bovenal over een enorm doorzettings- vermogen en heeft een perfect gevoel voor het uitkiezen van medewerkers. Slechts eenmaal in zijn lange carrière hebben deze eigenschappen Ed Koch in de steek gelaten. Dat was in 1982 toen hij bij de voorverkiezingen voor het gouverneurschap van New York door Mario Cuomo werd verslagen.

,,Grof, kwetsend en onevenwichtig", noemde de New York Times Ed Koch. Niettemin kreeg de burgemeester de steun van de krant. Koch is het voor een deel wel eens met die typeringen. ,,Ik ben niet het type dat maagzweren krijgt", schrijft hij in zijn biografie. ,,Meestal krijgen anderen ze van mij."

In zijn derde ambtstermijn zal Koch evenwel niet op zijn lauweren kunnen rusten. Want zo gunstig als het er met de stad op een aantal terreinen bijstaat, zo bedroevend is het gesteld met andere zaken. De bouwstroom op Manhattan heeft bijvoorbeeld duizenden bewoners verdreven, die de astronomisch hoge huren niet meer kunnen betalen. De nieuwe, vaak hoog gekwalificeerde arbeidsplaatsen in de dienstverlenende sector zijn niet toegankelijk voor de slecht opgeleide leden van minderheids- groepen. Ongeveer een kwart van de bevolking leeft onder de officiële armoedegrens, 40 procent van de leerlingen van de high schools heeft na het diploma geen werk en de ondergrondse verkeert in een desolate toestand.

Deze misstanden, door Kochs tegenstanders de afgelopen maanden onophoudelijk naar voren gebracht, hebben nauwelijks invloed op de populariteit van de burgemeester. En Koch zelf wil er over enkele jaren kennelijk nog een vierde ambtstermijn aan vastknopen, getuige zijn uitspraak: ,,Er is geen baan met zoveel opwinding, uitdaging en bevrediging als het burgemeesterschap van New York."



WILLEMSTAD — Gouverneur dr R.A Römer legde onlangs een werk- bezoek af bij de Curaçaose overheid. De gouverneur legt een dergelijk bezoek af aan alle eilanden, waarbij hij van gedachten wisselt met de eilandelijke overheden over verschillende onderwerpen.

Costa Rica praat weer met Nicaragua

SAN JOSE — De Costaricaanse regering heeft contact opgenomen met de Sandinistische regering in Nicaragua om uitleg te krijgen over het incident van 31 mei bij Crucitas en om te komen tot normalisering van de relaties tussen beide landen. Minister Carlos Jose Gutierrez heeft dit bevestigd tijdens een geimproviseerde persconferentie na het bijwonen van een kabinetsvergadering. Volgens de bewindsman hadden niet- regerings- functionarissen daartoe zich ingezet. Het had nog niet het gewenste resultaat opgeleverd. De bemiddeling werd ondernomen door drie particulieren. De minister wilde de namen van deze «bemiddelaars» niet vrijgeven.

Colombia 1e koffiemacht

COLOMBIA — Colombia gaat mogelijk de eerste plaats innemen op de wereldranglijst van koffieproducenten als gevolg van de droogteramp welke de Braziliaanse koffieproducenten treft. Brazilie komt dit jaar misschien slechts aan de helft van de aanvankelijk verwachte oogst van 27 miljoen zakken van zestig kilo. Volgens de voorzitter van het Colombiaanse koffieinstituut Gilberto Arango komt er dit jaar een tekort op de wereldkoffiemarkt van zo'n vijf miljoen zakken. Alleen Colombia beschikt over de voorraden om dit tekort aan te vullen, aldus Arango en daarmee zou zijn land dan meteen voortrekker worden op koffie- gebied. Colombia produceerde in het afgelopen jaar 10,7 miljoen zakken koffie waarvan het er 9,6 miljoen uitvoerde. De helft van de Colombiaanse uitvoerinkomsten komt uit de koffie-export. In het op 1 oktober geeindigde koffiejaar kwam er anderhalf miljard aan koffiegeld binnen.

In Dominicaanse Republiek

Onderzoek heropend naar misdrijven uit tijd Balaguer

SANTO DOMINGO — In de Dominicaanse Republiek wordt een onderzoek ingesteld naar de betrokkenheid van hoge Dominicaanse militairen met vroeger bedreven misdrijven.

De procureur generaal Americo Espinal Hued bevestigde dat hij in dit verband oproepen had doen uitgaan naar vier ex- -generaals van het leger en de politie en naar een ex-kolonel van de geheime dienst en een verslaggever om voor hem te verschijnen. Dit gebeurde in verband met een door de regering ingesteld onderzoek naar een aantal misdrijven in de laatste twee decennia en dan wel speciaal onder het bewind van president Joaquin Belaguer. Deze was twaalf jaar achtereen aan de macht.

De ex-president reageerde meteen op de aankondiging dat dit onderzoek heropend wordt met de opmerking dat deze actie kennelijk politieke achtergronden heeft omdat het samenvalt met het begin van de campagne voor de verkiezingen van volgend jaar. Het gaat om misdrijven welke nooit tot opheldering zijn gebracht. Zij hadden met elkaar gemeen dat zij veel opschudding veroorzaakten en schandaal verwekten. Opgeroepen zijn de ex-generaals Simon Tadeo Guerrerio van de politie, Elogio Bisono Jackson, ook van de politie en Virgilio Alvarez Guzman en Joaquin Pou Castro van het leger. Verder moeten op het matje verschijnen kolonel Ramon Henriquez en de journalist Plinio Diaz.

Oppositie van Honduras:

President wil aanblijven en stembus saboteren

TEGUCIGALPA — In de Hondurese hoofdstad is een grote betoging gehouden tegen eventuele plannen om het mandaat van president Roberto Suazo Cordova te verlengen. Inmiddels heeft het leger nogmaals de verzekering gegeven dat men de verkiezingsuitslag zal eerbiedigen.

Duizenden mensen hebben zich vrijdag verzameld voor het parlementsgebouw in Tegucigalpa waarbij zij duidelijk maakten dat zij falikant tegen een verlenging van de ambtstermijn van president Suazo Cordova zijn. Volgens de betogers wil de president nog twee jaar aanblijven. Hun vrees daarvoor werd aangewakkerd met de bijeenroeping van het congres in speciale zitting. De verkiezingen moeten op 24 november gehouden worden. De betoging was een initiatief van de kandidaten voor het presidentschap van de verschillende partijen. Volgens de oppositie is het namelijk zo dat Suazo Cordova de verkiezingen wil saboteren. Zo zou hij het plan hebben het parlement te ontbinden en een nationale grondwetgevende vergadering bijeen te roepen, welke alle macht zou krijgen en welke ook zou bepalen dat de huidige president tot 1988 aan de macht blijft. Met Suazo Cordova keerde Honduras naar de democratische regeringsvorm terug nadat het land zeventien jaar door militairen bestuurd was.

De strijdkrachten zijn vast van plan veilige en eerlijke verkiezingen te garanderen en zullen de winnaar accepteren. Daarbij gaan zij ervan uit dat de nieuwe president tot 1988 aan de macht blijft zoals de grondwet voorschrift. Dit is parlementsvoorzitter Efrain Bu Giron meegedeeld. Hij was ervan op de hoogte dat minstens 46 van de 82 congresleden van plan zijn een «sluwe aanval te ondernemen op de van kracht zijnde wetgeving». Hij noemde dit landverraad, waarvoor de bewijzen te leveren zijn. Al geruime tijd deden er geruchten de ronde dat Suazo Cordova ambities had om langer aan te blijven en daartoe bereid was elk middel aan te grijpen dat hem daarbij zou helpen.

Duarte op reis

MADRID — President Jose Napoleon Duarte en zijn echtgenote brengen binnenkort een officieel bezoek aan Spanje, zo is door Buitenlandse zaken in Madrid bekend gemaakt. Zij komen op uitnodiging van het Spaanse koninklijke paar en worden op 5 november verwacht.

In Washington werd Duarte op het Witte Huis ontvangen door zijn Amerikaanse collega Ronald Reagan. De ontmoeting duurde slechts kort. Bij zijn bezoek aan de Verenigde Staten werd de Salvadoriaanse president vergezeld door zijn oudste dochter Ines Guadalupe die onlangs gedurende 44 dagen in handen van de guerrilla is geweest samen met haar vriendin.

Door resolutie Nederlandse socialiste

Mensenrechten zorgen voor verdeling Europees parlement

STRAATSBURG — Het Europees parlement heeft dinsdag met grote eensgezindheid vastgesteld dat slechts een-derde van de wereld- bevolking in een land woont waar de rechten van de mens worden geëerbiedigd. Maar de leden van het parlement zijn het volstrekt oneens als het gaat om de vraag tegen welke landen het parlement op dit punt zijn stem moet verheffen.

Het Europees parlement nam dinsdag een resolutie aan van de Nederlandse socialiste Ien van den Heuvel, waarin nogal wat landen die de mensenrechten schenden met name worden genoemd. Het rapport van Van den Heuvel bevat gedetailleerde informatie over de situatie in deze landen. Pogingen van linkse zijde om met name Nicaragua te ontzien hadden geen succes. Het land wordt op een rij met landen als Chili en El Salvador veroordeeld wegens folteringen en verdwijningen van burgers.

Het parlement spreekt zich, ondanks pogingen van verschillende kanten de tekst af te zwakken ook duidelijk uit over enkele ACS-landen, zoals Oeganda, Etiopie en Nigeria. ACS-landen zijn arme landen in Afrika, het Caribisch gebied en het gebied van de Stille Oceaan. Ze hebben een bevoorrechte handelsrelatie met de EG op grond van de zogenaamde conventie van Lome. Sinds vorig jaar is in deze overeenkomst ook een passage aan de mensenrechten gewijd, maar in de contacten, ook op parlementair niveau, ligt deze kwestie zeer gevoelig. EG- vertegenwoordigers worden er telkens op gewezen dat voor de ACS-landen in de eerste plaats een "recht op ontwikkeling" geldt.

Ook Europees commissaris Peter Sutherland zei dinsdag met nadruk dat de EG voorzichtig moet proberen een "positief verband" te leggen tussen de mensenrechten en de ontwikkelings- samenwerking, en zichzelf nooit als rechter mag opstellen. Uitgangspunt, aldus Sutherland, is dat de humanitaire hulp nooit aan voorwaarden mag worden gebonden. Dit standpunt wordt overigens onderschreven in de door het parlement aangenomen resolutie.

Er kwam dinsdag van diverse zijden nogal wat kritiek op het rapport van Van den Heuvel, dat al eens was terugverwezen naar de politieke commissie van het parlement, omdat de lawine van amendementen onvoldoende zou zijn besproken. Vooral de christen- democraten willen de volgende keer een minder "uitvoerige catalogus" behandelen. De Nederlandse christen- democraat Wim Vergeer vergeleek het rapport dinsdag met een "spervuur van speldeprikken".

Ook de liberalen pleitten voor een andere aanpak. Ze stelden dinsdag voor de volgende keer slechts drie landen bij de kop te nemen: een linkse, een rechtse en een "neutrale" dictatuur. De Ierse afgevaardigde Andrews vond dat het parlement de volgende keer ook moet kijken naar de schendingen van de mensenrechten in de EG zelf. Verschillende EG-landen kunnen hun handen niet in onschuld wassen, zo meent hij. Andrews denkt aan een terrein als rassen- discriminatie.

Ien van den Heuvel mocht zich volgens de geldende procedures niet bemoeien met de gang van zaken in de EG, omdat dit terrein is voorbehouden aan de juridische commissie van het parlement. De politieke commissie denkt overigens wel na over een andere opzet van het rapport, zo zei zij dinsdag. Het Europees parlement vindt dat het als "enig rechtstreeks gekozen internationaal parlement in de wereld" de plicht heeft bijzonder actief te zijn op het terrein van de mensenrechten, aldus de resolutie.

Jeugd en literatuur

CARACAS — Een particuliere organisatie is in Venezuela begonnen met de uitzending via radio- en tv- miniprogramma's voor de kinderen waarvan de opzet is hen liefde voor de literatuur bij te brengen. Het zijn programma's van drie minuten lengte waarvan de inhoud bestaat uit een gedicht dat als een lied wordt gepresenteerd. Daarnaast komt er een apart tijdschrift voor de kinderen. Zo berichtte het dagblad El Nacional. Onderdeel van het plan is tenslotte een regelmatige samenkomst van de programmamakers met de jeugd.

BIJ DE DAMES GAAT HET TUSSEN SU EN ROEMENIE

Grote strijd verwacht tussen SU en China

WK in Montreal brengt de ware verhoudingen weer terug in turnwereld

DEN HAAG — Het Olympisch wielerstadion van Montreal is volgende week het toneel van de 23e wereldkampioenschappen turnen. Veertien maanden na het olympisch turntoernooi van Los Angeles worden de verhoudingen in de internationale turnwereld hersteld. Het turnen was bij de Olympische Spelen van 1984 door de Oosteuropese boycot een van de zwaarst getroffen sporten. Nog meer dan het normaal al gebruik is bij de juryleden werden in de Amerikaanse metropool cadeautjes uitgedeeld. De Verenigde Staten kregen met Mary-Lou Retton de olympische kampioene achtkamp en de Amerikaanse heren veroverden het goud in de landenwedstrijd.

Het Amerikaanse goud van Los Angeles zal in Montreal niet schitteren. Mary-Lou Retton is door haar olympische titel vermogend geworden. De Amerikaanse heeft de turnzaal, waar zij onder leiding van de oud-trainer van Nadia Comaneci en de Roemeense damesploeg, Bela Karoly naar de top werd geleid, verruild voor de televisie-studio. Hoewel haar persoonlijke agent John Traetta zegt, dat Mary-Lou in Seoel weer van de partij zal zijn, moeten die uitspraken waarschijnlijk alleen maar beschouwd worden als een reclame-truc. Van de succesvolle Amerikaanse herenploeg zijn slechts Tim Daggett en Scott Johnson in Montreal van de partij. Van de olympische kampioenen van 1984 hebben de Japanner Shinji Morisue (rek) Julianne McNamara (Vst) en de Chinese Ma Yanhong, die de eerste plaats op de brug ongelijk deelden, afscheid genomen van de wedstrijdsport.

REVANCHE

In Oost-Europa wordt Montreal gezien als de plaats waar de zaken weer in de juiste verhoudingen worden gezet. De Sovjet Unie kon in Los Angeles geen revanche nemen voor de nederlaag, die het bij de wereldkampioenschappen van twee jaar geleden in Boedapest had geleden. De Chinezen, die in de Hongaarse hoofdstad de Russen met een tiende punt in de herenwedstrijd hadden verslagen, voelden zich een jaar later bij de Olympische Spelen te kort gedaan. De strijd bij de heren zal in Canada dan ook gaan tussen de Sovjet Unie en China. In elk geval zal een nieuwe wereldkampioen twaalfkamp worden gekroond. Dimitri Belozertsjev, die in Boedapest de individuele titel veroverde, en nog drie toestelfinales op zijn naam bracht, dit jaar opnieuw Europees kampioen werd en bij de Universiade in Kobe schitterde, ontbreekt. De jonge Rus was enkele weken geleden op weg naar vliegveld van Moskou betrokken bij een verkeersongeval, waarbij hij een gebroken been opliep.

Het verlies van Belozertsjev kan de Russen in Montreal duur komen te staan, hoewel het niet onmogelijk is, dat evenals twee jaar geleden in Boedapest, een nieuwe grootmeester opstaat. In elk geval zijn de kansen van China, dat met o.a. de drievoudige olympische kampioen Li Ning (wat stilte betekent),Tong Fei (vlieger) en Lou Yun (wit en zuiver) verschijnt, de wereldtitel te prolongeren aanmerkelijk groter geworden door het uitvallen van de regerende wereldkampioen.Zhang Jian, de Chinese coach, realiseert zich dat. In Peking rekent men vast op prolongatie van de wereldtitel voor landenteams.Zhang Jian heeft kort geleden verklaard, dat zijn ploeg in Montreal de turnwereld versteld zal doen staan. "Wij rekenen niet alleen op prolongatie van de wereldtitel, maar ook nog op een handvol andere medailles. In Montreal zullen wij dingen laten zien die nog nooit vertoond zijn, oefeningen waaraan nog nooit iemand heeft gedacht." De Chinese coach rekent daarbij op vertrouwde krachten als Tong Fei, Li Ning, Xu Zhiqiang en Lou Yon, die ook in Los Angeles tot de zilveren landenploeg behoorden.

Van het verlies dat de Russen hebben geleden, kan in de individuele wedstrijd ook olympisch kampioen Koji Gushiken profiteren, wanneer de blessure die hij bij de Japanse titelstrijd half september opliep, tenminste genezen is. Gushiken begon ruim een jaar geleden in Los Angeles als vijfde geklasseerd aan de wedstrijd om de individuele titel, waarvoor maximaal drie turners per land zich kunnen kwalificeren. Omdat in de strijd om de individuele titel slechts de beste 36 turners van de landenwedstrijd mogen uitkomen en door elkaar op de zes onderdelen werken, is er in dat treffen weinig overzicht. De wedstrijdenuwen spelen dan dikwijls een alles overheersende rol. Gushiken werkte in het Pauley- paviljoen van Los Angeles, waar de Amerikanen alleen oog hadden voor hun landgenoten, vrijwel foutloos. Op de zes onderdelen behaalde de onverstoorbare Japanner uit een maximum van zestig 59,60 punten, waardoor hij de Amerikaan Peter Vidmar uiteindelijk een kwart punt voor bleef. Li Ning, die als de grote favoriet gold, maar op de brug ondanks 9,80 punten tegenviel, veroverde brons.

een nadeel voor de Chinezen is, dat zij al in de eerste groep in actie moeten komen. De praktijk heeft geleerd, dat de jury vroeg in de wedstrijd strengere normen hanteert dan later op de dag. Daarvan kunnen de Russen en Japanners, die in de avonduren in de vijfde en laatste groep uitkomen, profiteren. De Japanners hebben overigens goede herinneringen aan Montreal. In de Canadese stad werden zij in 1976 voor de laatste maal olympisch kampioen voor de Sovjet Unie en de DDR. China ontbrak toen nog.

DAMESTURNEN

Bij de dames gaat de strijd, zoals dat al jaren gebruikelijk is, tussen de Sovjet Unie en Roemenië. Bij de Olympische Spelen in Los Angeles genoten de Roemeense dames de sympathie van het publiek. Roemenië brak de Oosteuropese boycot en reisde voor tweederde op kosten van het organisatiecomité en het Internationaal Olympisch Comité naar Los Angeles, waar het de landentitel veroverde. Daartegenover stond dat Ecaterina Szabo, die door de kenners als de beste turnster werd beschouwd, het goud moest laten aan Mary-Lou Ratton. Het Noordamerikaanse continent is altijd een gunstig strijdtoneel voor Roemeense turnsters geweest. Nadia Comaneci, de pupil van de in 1981 naar de verenigde Staten uitgeweken Bela Karoly, was bij de spelen van 1976 in Montreal het stralende middelpunt van drie gouden medailles en een zilveren alsmede zeven maal de maximale score van tien punten. Drie jaar later bij de wereldkampioenschappen in Fort Worth (Texas) veroverde Roemenië ondanks een geblesseerde Comaneci de wereldtitel voor de Sovjet Unie.

Het was het laatste grote succes voor Roemenië. In 1981 (Moskou) en 1983 (Boedapest) ging het goud in de landenwedstrijd en de individuele achtkamp naar de Sovjet Unie. Roemenië verschijnt in Montreal vrijwel nieuwe ploeg, die om Ecatarina Szabo is gebouwd. Ook in Montreal zal de Roemeense formatie de eer aan de Sovjet Unie moeten laten, dat dat verschijnt met titelhoudster Natalia Joerts enko en de viervoudig Europese kampioene Jelena Sjoesjanova. Achter deze twee landen zal de strijd om het brons gaan tussen de DDR en de verjongde Chinese ploeg.

NEDERLAND

Nederland, dat in 1987 in het sportpaleis Ahoy de wereldkampioenschappen organiseert, is in Montreal vertegenwoordigd met twee turnsters, nationaal kampioene Therese Wilmink en Carola Eenkhoorn. Aanvankelijk zou ook Jacqueline Houttuin de reis naar Canada maken, maar zij raakte onlangs in een wedstrijd tegen Frankrijk in Parijs geblesseerd. Het is de eerste maal sedert vele jaren, dat het KNGV geen volledige damesploeg afvaardigt naar de wereldtitelstrijd. Twee jaar werden de Nederlandse dames in Boedapest gedeeld negentiende van de 28 deelnemende teams. Voor de wereldtitelstrijd in 1987, waar in Rotterdam de eerste twaalf landen zich plaatsen voor de Olympische Spelen van 1988 in Seoel, wordt een nieuwe ploeg opgebouwd. Die taak zal per 1 januari in handen komen te liggen van Ronald Walter, die in Montreal afscheid nemende Hans van Zetten gaat opvolgen. Walter zal daarbij assistentie krijgen van de Rus Boris Orlov, de trainer van Olga Bitsjerova, de wereldkampioene van 1981. Bij de heren zal nationaal kampioen Ron Lamboo de Nederlandse kleuren verdedigen.

Beenhakker kiest Van Loen in Oranje-selectie

UTRECHT — De 20-jarige Utrecht-spits John van Loen is de opvallendste verschijning in de vrijdag vrijgegeven selectie van 22 spelers voor het Nederlands voetbalelftal. Van Loen, Houtman en Van der Gijp zijn de drie nieuwe aanvallers in de groep van bondscoach Beenhakker, die woensdag 20 november in Rotterdam voor de taak staat de achterstand van 0-1 op België goed te maken om zich te plaatsen voor de eindronde om het wereldkampioenschap in Mexico.

John van Loen en Peter Houtman, beiden kopsterke middenvoors, vervangen de door de wereldvoetbalfederatie (Fifa) geschorste centrum- spitsen Wim Kieft en Marco van Basten. Rene van der Gijp, de snelle rechterspits van PSV, neemt in vergelijking met de selectie voor het eerste duel tegen de Beloen, 16 oktober in Brussel, de plaats in van de gepasseerde Twentemiddenvelder Dick Schoenaker.

Maandag 11 november brengt Beenhakker zijn selectie terug tot 16 spelers. In de voorlopige keuze van Beenhakker heeft Ajax met acht spelers de grootste inbreng.

De selectie van 22 is:

Spelbos, Ophof, Silooy, Boeve, Koeman, Rijkaard, Vanenburg en De Wit (allen Ajax). Hiele, Wijnstekers, Been en Tahamata (allen Feyenoord). Van Breukelen, Van de Kerkhof, Valke, Van der Gijp en Gullit (allen PSV). Van Tiggelen en Houtman (beiden FC Groningen). Van de Korput (1. FC Koln), Van Loen (FC Utrecht) en Snelders (FC Twente).

SENTRO DEPORTIVO KORSOU **(zwembad)**
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

VOETBAL **(FuFuVe-toernooi)**
17.00 uur Jong Colombia vs Jong Curaçao - Jong Colombia-terrein, Boka;
Jong Holland vs SUBT - Jong Holland-terrein, De Savaan;
Skèrpènè vs Sithoc - Skèrpènè-terrein;
De Koning vs Centro Dominguito - De Koning-terrein, Jandoret.

(Fedeprof)
18.30 uur Vesta vs Victory Boys;
20.30 uur Jong Colombia vs Undeba - Stadion Dr. Antoine Maduro.

*****

ZONDAG
VOETBAL **Fedeprof)**
16.00 uur Scherpenheuvel vs Indekor;
18.00 uur Jong Holland vs SUBT - Stadion Dr. Antoine Maduro.

VOLLEYBALL **(jeugdcompetitie)**
11.00 uur Watakeli vs Wishi Tigers (mini), Jolly Girls vs Xaverianen (dames B, pool B);
11.30 uur Xaverianen vs Grasmulatu (mini);
12.00 uur Green Socks vs Galactica Angels (dames B, pool A), Watakeli vs Blue Birds (heren B);
13.00 uur Warwarú vs Xaverianen (mini), Blue Birds vs Wishi Tigers (heren B);
14.00 uur Green Socks vs Galactica Angels (dames B, pool B), Xaverianen vs Olympia (heren A).

SOFTBALL **(Liga Amistat)**
10.00 uur Lipton Tea vs Veteranos;
12.00 uur Kintore vs Aguilas;
14.00 uur Carpatula vs Swift;
16.00 uur Cheprok vs Monarch / Bols - Suvek-terrein.

*****

Derde uitstel voor Karpov

MOSKOU — Anatoli Karpov heeft uitstel gevraagd van de 22e partij voor de tweekamp om de wereldtitel schaken, die vandaag in Moskou gespeeld had moeten worden. Het duel is nu verschoven naar dinsdag. Het is de laatste keer, dat Karpov volgens de reglementen het recht had uitstel te vragen. Uitdager Gari Kasparov leidt in de tweekamp met 11,2-9,5. Hij heeft uit de resterende drie duels nog één punt nodig om zich wereldkampioen te mogen noemen.

Partij 21

WK-schaken: zet voor zet

MOSKOU — De 21e partij in de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken had het volgende zetten verloop:

1.	d2-d4	d7-d5
2.	c2-c4	e7-e6
3.	Pb1-c3	Lf8-e7
4.	c4xd5	e6xd5
5.	Lc1-f4	c7-c6
6.	e2-e3	Lc8-f5
7.	g2-g4	Lf5-e6
8.	h2-h4	Pb8-d7
9.	h4-h5	Pg8-h6
10.	Lf1-e2	Pd7-b6
11.	Ta1-c1	Le7-d6
12.	Pg1-h3	Ld6xf4
13.	Ph3xf4	Le6-d7
14.	Th1-g1	g7-g5
15.	h5xg6 e.p.	h7-g6
16.	Ke1-d2	Dd8-e7
17.	b2-b3	g6-g5
18.	Pf4-d3	0-0-0
19.	Tg1-h1	f7-f6
20.	Dd1-g1	Ph6-f7
21.	Dg1-g3	De7-d6
22.	Dg3xd6	Pf7xd6
23.	f2-f3	Td8-g8
24.	Pd3-c5	Kc8-d8
25.	Le2-d3	Ld7-c8
26.	Pc3-e2	Pb6-a8
27.	Ld3-h7	Tg8-f8
28.	Th1-h6	Pa8-c7
29.	Pe2-g3	Pd6-f7
30.	Th6-h2	Pc7-e6
31.	Pc5-d3	Pe6-g7
32.	Tci-h1	Kd8-e7
33.	Pd3-f2	Tf8-d8
34.	Lh7-f5	Th8xh2
35.	Th1xh2	Pg7xf5
36.	g4xf5	Td8-h8
37.	Th2xh8	Pf7xh8
38.	e3-e4	Ph8-f7
39.	Pf2-g4	Pf7-d6
40.	Pg4-e3	d5xe4
41.	f3xe4	b7-b6
42.	b3-b4	Lc8-a6
43.	Pe3-g4	Pd6-b5
44.	Kd2-d3	Pb5-a3 †

Remise.



WILLEMSTAD — Onlangs zijn een aantal duikliefhebbers uit Europa op de Antillen geweest om zich op de hoogte te stellen van de mogelijkheden voor de onderwatersport. Gedurende hun verblijf hebben ze tevens van de gelegenheid gebruik gemaakt en hebben, op twee na, hun instructeurs- brevet gehaald. Op de foto de groep uit Europa na aankomst op Curaçao.

Belgrado officieel kandidaat voor OS

BELGRADO — Belgrado heeft zich donderdag kandidaat gesteld voor de organisatie van de Olympische Zomerspelen van 1992. Dat hebben het Olympische Comite van Joegoslavië en de stad Belgrado besloten.

Belgrado is nu een officiële concurrent van de andere kandidaten: Amsterdam, Barcelona, Parijs, Birmingham, Brisbane en New Delhi.

Juan Antonio Samaranch, de voorzitter van het IOC, geeft de Joegoslavische hoofdstad een goede kans, omdat tachtig procent van de vereiste accomodaties al aanwezig is. De geslaagde Winterspelen van 1984 van Serajewo zouden als aanbeveling voor Belgrado moeten dienen.

WK-schaken: nu 11,5 - 9,5

Snelle remise na hervatting

MOSKOU — Anatoli Karpov, de bijna onttroonde wereldkampioen schaken, is er vrijdag in geslaagd het "leven" in de schaaktweekamp met uitdager Gari Kasparov nog even te rekken. Uit de door vele grootmeesters als verloren beschouwde 21e partij haalde de met zwart spelende Karpov toch nog een half punt. De remise kwam tot stand na de 44e zet.

De onverwachte snelle afloop van de partij, die op de 41e zet was afgebroken, wekte in beide kampen enige bevreemding. Commentator Mark Taimanov raadpleegde verbaasd Josif Dorfman, de voornaamste secondant van Kasparov. Die haalde zijn wenkbrauwen op en verliet de analysekamer met het laconieke "interessant". Grootmeester Joeri Averbach stond evenens voor raadsels. "Dit kan ik niet begrijpen", stamelde hij.

Eerste analyses wezen er op dat Kasparov aanzienlijke technische moeilijkheden zou hebben de stelling naar de winst te voeren. Gezien de rooskleurige stand in de tweekamp zou hij geen enkel risico willen lopen en daarom van een slopend vervolg afzien. Bovendien was zijn antwoord op de afgegeven zet (b6) raadselachtig.

De opmars van de witte b-pion kwam naar de mening van de experts in een te vroeg stadium. Wit kon na zijn 44e zet (Pa3) permanente druk uitoefenen op de witte a-pion en de zwarte koning. Om die reden bood Kasparov op de 45e zet remise aan, wat door Karpov onmiddellijk werd geaccepteerd. De positie voor de uitdager blijft natuurlijk riant. Hij heeft nog twee remises uit de drie resterende partijen nodig om een einde te maken aan het tienjarig bewind van Karpov.

"Speel of ik schiet"

MANILA — Een woedende toeschouwer heeft een bijdrage geleverd in de schoten tijdens een basketbalduel in Manila. Omdat in de halvefinalewedstrijd om het landskampioenschap tussen Great Taste en Magnolia gevechten waren uitgebroken tussen spelers en publiek, trok de man zijn pistool.

Hij ging staan en vuurde enkele schoten af in de richting van het dak van de sporthal. De gevechten werden gestaakt en de wedstrijd kon worden uitgespeeld. Great Taste won met 106-101. De Filippijnse basketbalbond zal een onderzoek instellen naar de gebeurtenissen. Of de politie de schietende toeschouwer heeft aangehouden, werd niet duidelijk.

Arnesen op huurbasis naar Ajax toe

AMSTERDAM — Frank Arnesen zal de rest van het seizoen voor Ajax uitkomen. Arnesens werkgever Anderlecht en Ajax zijn dat vrijdag overeengekomen. „Op een enkele formaliteit na is de zaak rond", verklaarde Arie van Eijden, vice-voorzitter van Ajax.

Arnesen, die als jeugdspeler bij Ajax onder contract kwam, zal op huurbasis voor de Amsterdamse formatie spelen. Het is de bedoeling dat de Deen woensdag in een oefenduel met RVC zijn rentree maakt. Maandag ondergaat hij een medische keuring. De laatste jaren had Arnesen veelvuldig last van knieblessures. Na de eerste periode- Ajax speelde Arnesen voor Valencia en Anderlecht.

Met wit tegen leider Joesoepov

Timman moet vandaag winnen voor plaatsing in halve finale

MONTPELLIER — Jan Timman zal vandaag in de laatste ronde van het kandidatenschaaktoernooi in Montpellier tegen Sokolov op winst moeten spelen. De vriendendienst van Yasser Seirawan heeft niet mogen baten. Na de afgebroken partij tegen Vaganjan uit de dertiende ronde tot 105 zetten te hebben gerekt, kon ook de Amerikaan vrijdag in de vrijwel verlaten speelzaal niet meer tot een ander conclusie komen dan dat de stelling een pot-remise was.

Rafael Vaganjan veroverde daarmee het halve punt, dat hem in de stand op gelijke hoogte brengt met Tal en Timman. Het drietal heeft acht punten; de twee leiders Joesoepov en Sokolov een half meer. Tussen dit vijftal zullen de vier beschikbare plaatsen moeten worden verdeeld. De koplopers van de achtervolgers, Spasski en Beljavski, zijn met 7,5 punt nagenoeg kansloos. Zij ontmoeten elkaar overigens in de laatste ronde.

Met nog één ronde te gaan is de unieke situatie ontstaan, dat nog niemand zeker is van zijn plaats. Joesoepov en Sokolov mogen niet verliezen. Tal, Timman en Vaganjan moeten winnen. Vaganjan en Tal hebben het relatief gemakkelijk: met wit tegen Nogueiras en Spraggett. Joesoepov heeft wit tegen Seirawan.

Het is aannemelijk dat bij Timman - Sokolov de beslissing valt. Timman heeft in Montpellier met wit gewonnen van Short en Vaganjan en verloren van Spraggett. De als typisch witspeler bekendstaande Sokolov heeft in de Zuidfranse stad met zwart nog niet eenmaal verloren.

De mogelijkheid van een verlenging is ook nog niet uitgesloten. Volgende de FIDE-reglementen dient deze ook in Montpellier plaats te vinden, en wel drie dagen na de officiële sluiting van het toernooi, op 6 november dus.

Als twee spelers geli k eindigen, spelen ze zes partijen tegen elkaar. Bij een driekamp tref men elkaar drie maal en mochten vier spelers gelijk eindigen dan volgt een dubbelrondige vierkamp. Als vijf spelers gelijk eindigen duurt de verlenging tot voorbij kerstmis. Er is niemand die daar op zit te wachten, behalve de plaatselijke horeca.

De stand met nog één ronde te spelen is:

1. Joesoepov en Sokolov 8,5
3. Tal, Vaganjan en Timman 8
6. Spasski en Beljavski 7,5
8. Tsjernin, Smislov en Portisch 7
11. Seirawan 6,5
12. Short, Kortsjnoi, Nogueiras en Ribli 6
16. Spraggett 4,5

Bryan Castel weet oud-kampioen Eddy Leito te verslaan

Curaçaose badmintoncompetitie blijft verrassende uitslagen geven

WILLEMSTAD — Ook deze week was er een duidelijke verrassing in de badmintoncompetitie. Het jeugdige team van Cadushi 1 wist het geroutineerde Tampanja met 3-2 op de knieën te krijgen, waardoor Tampanja de aansluiting met de top even heeft verloren. In de tweede klasse bewees het tweede team van Zeemacht het eerste een dienst. Cadushi 4 moest een punt inleveren, daar men niet verder kwam dan een gelijkspel.

De allergrootste verrassing van de competitiestrijd is in de afgelopen week is toch wel de overwinning van Cadushi 1 op Tampanja. Oud-kampioen Eddy Leito trad aan tegen de vijftienjarige Ryan Castel. In de eerste ontmoeting tussen beide verenigingen liet Castel zich nog intimideren door de faam van Leito, maar nu was dat niet het geval. De eerste set werd met 15-13 gewonnen. De tweede set kwam echter weer op naam van Leito. Nadat Castel in de derde set al vrij snel een ruime voorsprong had, moest hij toezien dat de oudkampioen terug kon komen en een verlenging te forceren. De conditie werd nogmaals flink aangesproken en toen bleek die van Castel meer inhoud te hebben en hij zette de partij op zijn naam.

Mede door overwinningen van Simone Hoogenbergen in het dames-enkel en Glenford Simmons in het heren-enkel, boekte dit jeugdig team een 3-2 overwinning op Tampanja en klom een plaats hoger op de ranglijst.

Asiento 1 en 2 moesten onderling de strijd aanbinden. Dat de twee teams niet veel onderling verschillen blijkt wel uit het feit dat drie van de vijf partijen pas na een derde set werden beslist, hetgeen echter niet in de 4-1 eindscore tot uitdrukking komt.

Ook Animo 1 moest aantreden tegen hun clubgenoten uit het tweede. Opvallend was hierin het enkelspel van Andres Kock tegen de gedoodverfde kampioen Dennis Martien (Animo 1). Kock won de eerste set, maar moest zich vervolgens in de volgende twee sets gewonnen geven. In het dubbel stonden de twee weer tegenover elkaar, maar ook nu lukte het weer net niet. Zijn dubbel-partner Felix Holiday zorgde echter samen met zijn partner in het mix-dubbel Mimi Smit voor een primeur. Zij wisten het koppel Martien-Martis voor de eerste keer gedurende deze competitie een nederlaag toe te brengen. Ondanks deze verrassende uitslag wist Animo 1 toch met 3-2 te zegevieren en haar topposi-tie te behouden.

Eerste en tweede klasse

In de eerste klasse kwamen Cadushi 3 en 2 tegen elkaar uit. Cadushi 2, leider in de eerste klasse, bevestigde zijn toppositie door het derde met een duidelijke 2-4 nederlaag naar huis te sturen.

In de tweede klasse zorgde Zeemacht 2 voor opwinding. Door Cadushi 4, tweede op de ranglijst, een gelijkspel af te dwingen, brachten ze hun eerste team dichter bij de top. De vrijdag ervoor had Zeemacht 2 ook al gelijk gespeeld tegen Cadushi 6, waarmee Zeemacht 2 in zes ontmoetingen niet heeft verloren of gewonnen. Al hun ontmoetingen zijn onbeslist geëindigd.

Het was toch gelijkspel wat de klok sloeg deze week. Ook Animo 4 tegen Cadushi 5 eindigde onbeslist (3-3). Gerard Helmich wist alle drie zijn wedstrijden waarin hij alleen of met zijn partner uitkwam, voor Cadushi 5 te winnen, en werd daardoor de held van de avond. De dames van animo bleken echter te sterk voor Cadushi, zodat de punten werden verdeeld.

De standen in de verschillende klassen tot aan vandaag:

Hoofdklasse

1. Animo 1	6	12	(24- 6)
2. Animo 2	6	10	(17-13)
3. Tampanja	6	6	(14-16)
Cadushi 1	6	6	(14-16)
5. Asiento 2	6	4	(12-18)
6. Asiento 1	6	0	(8-25)

Eerste klasse

1. Cadushi 2	4	8	(19- 5)
2. Animo 3	3	4	(11- 7)
3. Cadushi 3	4	2	(11-13)
4. Asiento 3	3	0	(8-17)

Tweede klasse

1. Cadushi 4	6	11	(25-11)
2. Zeemacht 1	6	10	(26-10)
3. Cadushi 6	6	7	(21-14)
4. Animo 4	6	6	(19-17)
5. Zeemacht 2	6	6	(18-18)
6. Cadushi 5	6	4	(15-20)
7. Animo 5	6	0	(2-28)

Vlooien-markt te Habaai

WILLEMSTAD— De Commissie Bejaarden- Huis te Habaai organiseert 3 november een vlooienmarkt op het terrein van de Sint Teresiaschool te Habaai. De aanvangstijd is twaalf uur.

Ultra rechtse journalist Argentinië vraagt politiek asiel

BUENOS AIRES — De Argentijnse journalist Jorge Vago heeft om politiek asiel gevraagd in de ambassade van Paraguay in Buenos Aires. Hij was een van het dozijn door de regering aangewezen figuren als verdacht van de aanslagenreeks welke Argentinie sinds enige tijd teistert. Deze aanslagen komen uit de ultra rechtse hoek, zo meent president Raul Alfonsin met zijn regering. In deze hoek hoort Vago thuis. Hij werd onlangs opgepakt maar werd door een rechter weer op vrije voeten gesteld omdat er geen duidelijke klacht tegen hem en zijn compagnons was geformuleerd. Vago is de verantwoordelijke redacteur voor Prensa Confidencial dat niet in de losse verkoop is. Hij zocht zijn toevlucht in de ambassade om een eventuele nieuwe aanhouding te voorkomen. Eerder had men bij de ambassade van Paragay ontkend dat Vago er was ingetrokken. De advocaat Rosendo Fraga die volgens de regering ook al tot het complot behoort is naar Uruguay afgereisd, eveneens om zich te onttrekken aan een herhaalde arrestatie.

Diefstal uit auto's

WILLEMSTAD—Vanuit een auto aan de Motetwerf werden twee accu's gestolen en van een pick- up werd de voorgrill, de radiator, en een nikkel- rand "gesloept".

WILLEMSTAD — Gezien de enorme regenval dezer dagen maakt de Padvinderij Nederlandse Antillen bekend dat de voor zondag, 3 november, geplande "feria" in Hoffie Biesheuvel tot nader orde is uitgesteld.

De kinderen worden verzocht hun planten thuis te blijven verzorgen en deze vanmiddag niet mee te nemen.



WILLEMSTAD — *De heren Jean Dania en Rudolf de Wit, die enige weken geleden de succesvolle campagne "Ban yuda Mexico" op touw zetten, werden gisteravond in het zonnetje gezet tijdens een buffet dat door het Mexicaanse Consulaat was georganiseerd. Als speciale gast was eveneens de heer Jesus Puente Leyva, Mexicaanse Consul in Venezuela, met zijn echtgenote uitgenodigd.*

Op de foto vlnr: Jean Dania, Sharon Rahan, Jesus Puente Leyva, Morris Curiel (Mexicaanse Consul op Curaçao), Marilyn de Wit en Rudolf de Wit.

''Nogal controversieel''

CAB verontwaardigd over uitspraken van Hernandez

WILLEMSTAD —"Met een bedrag van 200 miljoen aan door minister De Koning goedgekeurde bouwwerken, waarvan een gedeelte nog niet is aanbesteed en zo nog het een en ander in het verschiet, liggen er voor de Nederlandse bouw zeker kansen op de Antillen. Volgens mr T.G. Hernandez, gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Nederland, is het volstrekt logisch dat Nederlandse bedrijven al dan niet door middel van joint- ventures bij bouwwerkzaamheden worden betrokken: "Nederland loopt als een dwarslijn door de Antillen heen."

Dit is de inleiding van een artikel in een Nederlands tijdschrift waarin een interview is gepubliceerd met minister Hernandez. Over deze uitspraken van de gevolmachtigde minister Gualberto Hernandez die onlangs in een Nederlands vakblad werden gepubliceerd, is de Curaçaose Aannemers Bond (CAB) zeer verontwaardigd.

Het artikel, een interview met de gevolmachtigde minister, is door de CAB aan de Staten- voorzitter, alle leden van de CAB en Architecten, de vakbond CFW en de diverse overheids- instanties gezonden, vergezeld van een schrijven van de CAB. De organisatie vraagt met name de voorzitter van de Staten of hij er zorg voor wil dragen dat het artikel onder de aandacht komt van de regering.

Zoals bekend is er enige tijd geleden vrij veel discussie geweest over dit onderwerp, mede naar aanleiding van de werkzaamheden op de Container-haven waarbij, naar zeggen, buitenlandse werknemers arbeid verrichtten dat ook door lokale krachten kon worden uitgevoerd. De regering heeft toen duidelijk laten weten ook voor wat betreft bouwprojecten het antillianiserings- beleid te handhaven. Reden voor de CAB om de uitspraken van Hernandez "nogal controversieel" te noemen en te trachten de zaak aanhangig te maken bij de rest van de regering die op Curaçao zetelt.

„Grupo Pro Amor" organiseert modeleer-verkiezing voor moeders

WILLEMSTAD— "Grupo Pro Amor" organiseert op 3 november van zes tot tien uur 's avonds een modeleer- verkiezing voor moeders in Trupial Inn. De toegangsprijs bedraagt tien gulden en voor kinderen tot twaalf jaar vijf gulden. De verkiezing wordt afgewisseld met een mode-show van Boutique Pet Majestic, dans en declamatie.

Aan ''Sun City'' werkten ruim 50 artiesten mee

Rockplaat tegen apartheid gooit bijzonder hoge ogen

NEW YORK — Enkele dagen geleden is de plaat "Sun City" in de handel gekomen maar nu al is hij niet meer uit de ether te krijgen. Vrijwel alle radiostations in de Verenigde Staten zenden de gezamenlijke produktie van Amerika's bekendste rocksterren tegen de apartheid in Zuid-Afrika uit.

Aan "Sun City" werken ruim 50 artiesten mee uit de wereld van de rock, rap, reggae, pop en jazz. Het lied is een felle aanval op de apartheid in Zuid-Afrika. "We are the world", het lied dat miljoenen dollars opbracht voor de slachtoffers van de hongersnood in Afrika, lijkt vergeleken met "Sun City" op een slaapliedje, is de mening van sommige critici. Bruce Springsteen, een van de deelnemende sterren aan "Sun City", is het daarmee eens. "Je kunt niet achterover gaan zitten en toekijken wat er daar gebeurt zonder dat je het gevoel hebt dat je daar iets over moet zeggen".

Volgens Springsteen is "Sun City" een "fantastische rockplaat". Hij heeft er een groot aandeel in en neemt een van de belangrijkste strofen voor zijn rekening. Verwijzend naar de politiek van "constructieve betrokkenheid" van de Amerikaanse regering jegens Zuid-Afrika, zingt Springsteen: "We geven onze broeders en zusters een dolkstoot in de rug".

De titel van de plaat is genoemd naar het amusementscentrum "Sun City" in Bophuthatswana, een zwart "thuisland" in Zuid-Afrika. "We hebben gezongen om hen eten te geven. Nu is het tijd om voor de vrijheid te zingen", zegt Steve van Zandt, vroeger sologitarist bij de band van Springsteen en een van de initiatiefnemers voor de plaat. Hij schreef de muziek voor "Sun City" na twee tournees door Zuid-Afrika in '84.

Onder zijn leiding groeide het project van een single naar een complete langspeelplaat met jazz, rap, blues en uittreksels van redevoeringen. Een indrukwekkend aantal sterren gaf medewerking aan de plannen van Van Zandt. De deelname van onder andere Bob Dylan, Miles Davis, Jimmy Cliff, Ringo Starr en Reuben Blades heeft een vergelijking met "We are the world" vrijwel onvermijdelijk gemaakt.

In tegenstelling tot die plaat is de boodschap van "Sun City" er een van kwaadheid. Er wordt de spot gedreven met de pogingen van de regering om door middel van "geheime diplomatie" veranderingen te bewerkstelligen terwijl anderzijds artiesten en sportlieden worden opgeroepen om het "Sun City"-complex te boycotten.

In tegenstelling tot "We are the world" — waarvoor een opname genoeg was— is "Sun City" in 15 verschillende studio's in de VS en in Groot Brittannie opgenomen. "Er zijn bijna 300 opnamen gemaakt en het mixen heeft weken in beslag genomen", zegt Steve van Zandt. Springsteen: "Door de aandacht te vragen voor de situatie in Zuid-Afrika worden we ook gedwongen naar onze eigen achtertuinen te kijken en ons bewust te worden van de vreselijke problemen die wij in ons eigen land met racisme hebben".

Volgens Springsteen worden mensen zich in toenemende mate bewust van de dingen om hen heen. "Ik vind dat een goede zaak, ongeacht de vorm waarin dat gebeurt. Wie dit jaar naar rockmuziek luistert, zal merken dat hij een paar dingen meer hoort dan gebruikelijk. Muziek is voor mij altijd informatief en opvoedend geweest en het betekende plezier. Volgens mij is dat met deze plaat het geval".

Op "Sun City" staan ook een jazznummer, "De strijd gaat verder", met Miles David, Herbie Hancock, Ron Carter en Tony Williams, een rap song, "Laat me je pasje zien", van Gil-Scott-Heron en de top rappers en een lied van de Britse rockster Peter Gabriel, "Geen apartheid meer". De plaat bevat voorts gedeelten uit toespraken van bisschop Desmond Tutu, de gevangen zittende ANC-leider Nelson Mandela en van president Reagan.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Maximum prijzen Eilandgebied CURAÇAO, ingaande 2 november 1985;

	verpakking	kleinhandel	consument
RIJST			
Carmen (bruin)	12/5 lbs	*f.* 41.67	*f.* 3.82
(bruin)	25 lbs	*f.* 16.69	*f.*18.36
(bruin)	100 lbs	*f.* 64.89	*f.*69.87
	1/2 kg		*f.* 0.79
(wit)	20/3 lbs	*f.* 37.99	*f.* 2.09
(wit)	12/5 lbs	*f.* 37.87	*f.* 3.47
(wit)	6/10 lbs	*f.* 37.80	*f.* 6.93
(wit)	25 lbs	*f.* 15.13	*f.*16.64
(wit)	100 lbs	*f.* 58.46	*f.*63.14
	1/2 kg		*f.* 0.71
KOFFIE			
Douwe Egberts			
(decaf roasted)	12/250 gr	*f.* 41.04	*f.* 3.74
Nescafé (classic)	12/8 oz	*f.* 95.48	*f.* 8.83
(classic)	12/4 oz	*f.* 57.29	*f.* 5.30
(silka)	12/4 oz	*f.* 60.40	*f.* 5.59
(brava)	12/4 oz	*f.* 60.40	*f.* 5.59
(decaf)	12/2 oz	*f.* 36.70	*f.* 3.39
(decaf)	12/4 oz	*f.* 67.57	*f.* 6.25
(colombiano)	24/85 gr	*f.* 65.81	*f.* 3.04
(colombiano)	48/50 gr	*f.* 82.44	*f.* 1.91
THEE			
Nestea	12/1 oz	*f.* 28.47	*f.* 2.17
	12/3 oz	*f.* 62.76	*f.* 5.77
Pickwick (theezakjes)	12/20 X 4 gr	*f.* 16.62	*f.* 1.52
(theezakjes)	24/20 X 4 gr	*f.* 33.61	*f.* 1.52
(ceylon)	24/20 X 2 gr	*f.* 24.28	*f.* 1.11
(ceylon)	40/100 X 2 gr	*f.*198.04	*f.* 5.43
Red Rose	36/125 X 2 gr	*f.*218.56	*f.* 6.74
BABYMELKPOEDER			
Lactogen	24/454 gr	*f.* 89.13	*f.* 4.27
	12/1135 gr	*f.*105.21	*f.*10.08
BABYVOEDING			
Nestum (5 cereals)	24/280 gr	[illegible]	*f.* 3.18
(3 cereals)	24/227 gr	*f.* 66.76	*f.* 3.18
BABYVOEDING			
Nestum (uit Venezuela)			
(3 cereales)	12/180 gr	[illegible]	*f.* 1.30
(arroz)	6/450 gr	[illegible]	*f.* 2.72
(arroz)	12/225 gr	[illegible]	*f.* 1.30
(maiz)	6/400 gr	*f.* 14.68	*f.* 2.72
(maiz)	12/200 gr	*f.* 16.54	*f.* 1.53
(avena)	12/225 gr	*f.* 19.20	*f.* 1.78
Nenerina (uit Venezuela)			
(enriquecida)	12/450 gr	*f.* 13.55	*f.* 1.25
(enriquecida)	12/900 gr	*f.* 22.58	*f.* 2.09
Cerelac (uit Venezuela)			
(chocolate)	12/500 gr	*f.* 33.02	*f.* 3.06
(trigo)	12/500 gr	*f.* 24.83	*f.* 2.30
MELKPOEDER			
Coast	24/400 gr	*f.* 51.79	*f.* 2.31
(instant)	6/1800 gr	*f.* 51.72	*f.* 9.19
(instant)	6/2500 gr	*f.* 72.89	*f.*13.00
(instant)	24/400 gr	*f.* 51.98	*f.* 2.32
Nido (instant)	24/400 gr	*f.* 52.98	*f.* 2.36
(instant)	12/900 gr	*f.* 55.62	*f.* 5.01
(instant)	6/1800 gr	*f.* 52.58	*f.* 9.46
(instant)	6/2500 gr	*f.* 72.51	*f.*13.05
SLA-OLIE			
Sunlight (corn oil)	6/1 gln	*f.* 58.94	*f.*10.61
(corn oil)	12/32 oz	*f.* 37.12	*f.* 3.34
MARGARINE			
Bebe	24/900 gr	*f.* 73.51	*f.* 3.38
	8/2250 gr	*f.* 57.00	*f.* 7.86
	4/5 kg (10 lbs)	*f.* 63.22	*f.*17.28
Blue Band (gold)	40/250 gr	*f.* 33.22	*f.* 0.91
(halvarine)	24/500 gr	*f.* 41.21	*f.* 1.89
Remia (soft luxury)	12/500 gr	*f.* 17.25	*f.* 1.60
(planten margarine)	20/250 gr	*f.* 13.61	*f.* 0.75
(DEX)	40/250 gr	*f.* 24.48	*f.* 0.68
(halvarine)	20/250 gr	*f.* 12.03	*f.* 0.67
MELK IN BLIK			
Ideal (geëvaporeerd)	24/410 gr	*f.* 17.49	*f.* 0.80
Nestlé (gesuikerd)	48/397 gr	*f.* 39.54	*f.* 0.91
(gesuikerd)	72/113 gr	*f.* 26.40	*f.* 0.40
ROOMBOTER			
Frico			
(gezouten en ongezouten)	40/1/2 lbs	*f.* 41.93	*f.* 1.16
Lita			
(gezouten en ongezouten)	40/1/2 lbs	*f.* 44.73	*f.* 1.23
GEZOUTEN VIS			
Gaviota	60/450 gr	*f.*176.90	*f.* 3.36
Gryfien	60/450 gr	*f.*196.88	*f.* 3.70
Three Stars	60/450 gr	*f.*174.88	*f.* 3.30
(zonder graat)	60/450 gr	*f.*269.29	*f.* 5.16

Eerstvolgende publikatie geschiedt op 5 december 1985.
Prijsverhogingen dienen uiterlijk op 3 december 1985 vóór 12.00 uur 's middags aangevraagd te worden.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

Ramoncito Booi over UPB:

In 2 jaar geen orde op zaken gesteld

KRALENDIJK — Het voortdurende verwijt van het BC aan het adres van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) dat de huidige slechte financiele toestand is veroorzaakt door de schuld van twintig miljoen gulden die het UPB- Bestuurscollege in juni 1983 moest overnemen, wordt als gevolg van de problemen met de uitbetaling van het salaris van ambtenaren en leerkrachten op de spits gedreven. Tijdens een persconferentie van de UPB benadrukte vice- voorzitter Ramoncito Booi, dat het huidige BC in twee jaar geen orde op zaken had weten te stellen.

Het voortdurende verwijt aan het adres van de vertegenwoordigers van de UPB wordt door Rudy Ellis dan ook volledig van de hand gewezen. De financiele situatie van het eilandgebied is een zaak die volkomen onder de verantwoordelijkheid valt van het BC, aldus Ramoncito Booi en dit BC moet eindelijk eens achterwege laten de schuld altijd op de schouders van een ander te leggen. Naar bekend stuurt de Centrale regering elke maand de Landsbijdrage naar Bonaire, aldus de UPB woordvoerder en als dit BC de gestelde taak en de verplichtingen die zij daaraan hebben ernstig genomen hadden gedurende de twee jaar dat zij de bestuurs- verantwoordelijkheid dragen, dan was er nu geen probleem geweest. Booi wijst er niet alleen op, dat de PDB de litanie over de schuldenergenis telkens weer herhaalt, maar ontkent zelfs dat een door de PDB genoemde schuldenlast is achtergebleven.

Per 1 augustus 1982, aldus Ramoncito Booi, werden de totaal geraamde kosten van de sanering voorgesteld. Dat betrof een schuld aan diverse landsdiensten van 2.2 miljoen, aan het WEB N.V. 7.7 miljoen, aan het St. Elisabeth hospitaal 1,6 miljoen en een schuld aan diverse particulieren van 2,1 miljoen. Het totale bedrag van de sanering is dus 13,6 miljoen geweest. De schuld aan de landsdiensten zal rechtstreeks met de betreffende diensten verrekend worden, terwijl de schuld aan het WEB reeds volledig door het Land was gesaneerd. De schuld aan het Elisabeth hospitaal was reeds op de landsbedrage ingehouden en komt derhalve voor vergoeding aan het eilandgebied in aanmerking. De schuld aan particulieren werd door de Rekenkamer voor 1,6 miljoen geaccepteerd.

Overigens is het duidelijk, dat van de zijde van de PDB geenszins wordt uitgesloten dat gedurende de afgelopen twee jaar, waar Bonaire door de UPB vertegenwoordigd werd in de Centrale regering en het eilandgebied werd bestuurd door de PDB, een goede verstandhouding maar vooral een adequate financiele regeling geboycot werd. Een stelling die door de minister van Financiën Gilbert de Paula en ex minister Rudy Ellis ten stelligste ontkend wordt.


... KOJACK JOSEPHA ...

Wijzigingen bij politie Bonaire

KRALENDIJK — Begin deze week is officieel de nieuwe brigadecommandant van Bonaire inspecteur eerste klas Stanley Kwidama zijn werkzaamheden begonnen. Er is echter nog een aantal veranderingen op komst en daarbij behoort ook de benoeming van Kojack Josepha die het nieuwe hoofd van de afdeling recherche zal worden en daarmee de opvolger is van onderinspecteur Dolfi Davelaar die deze functie de laatste jaren heeft uitgeoefend. De heer Davelaar zal Eithel Ammerlaan opvolgen als hoofd van de Straatdienst, terwijl onderinspecteur Ammerlaan een functie zal krijgen bij de staf van de nieuwe brigade- commandant. De heer Josepha is niet geheel onbekend op Bonaire en verleende ook tijdens het onderzoek en de inbeslagname van een grote hoeveelheid marihuana op de Hilma Hooker zijn medewerking. Majoor Kojack Josepha heeft na zijn eerste verblijf op Bonaire enkele jaren geleden ook enige tijd dienst gedaan op de afdeling narcotica op Aruba.

*****

MOSKOU — De jongste VS- wapenvoorstellen zijn volgens de SU de oude en alleen nieuw verpakt, aldus TASS. Volgens dit voorstel word het aantal kernkoppen aan beide zijden tot 4500 beperkt ipv nu 5000. Men gaat nu uit van 8000 aan VS- zijde en 9000 aan SU- zijde. Ook moet de vernietigende kracht der koppen aanzienlijk verminderd worden. De SU is akkoord met verlenging van de 3e wapenbeheersings- overlegronde in Geneve tot 7 november.

Simabo-voorzitter in dubbel-rol

Persconferentie van UPB had hinder leerkrachten

KRALENDIJK — De persconferentie die de Union Patriotico Bonairiano (UPB) donderdagmiddag wilde beleggen op het terras van het restaurant Lisboa werd een twintigtal minuten vertraagd door de aanwezigheid van het actiecomite van leerkrachten, dat een gesprek wenste met de vertegenwoordigers van de UPB.

Ellis maakte daar terecht bezwaar tegen aangezien deze persbijeenkomst uiteraard voor de lokale pers bijeengeroepen was en stelde dat de actiegroep nu in een democratisch bestel trachtte een persconferentie van een politieke partij te verstoren. Na een ampele discussie tussen partijvoorzitter van de UPB Rudy Ellis en de Simabo-voorzitter Norwin Willem werd een compromis gesloten. De persvertegenwoordigers zouden aan tafel zitten bij Ellis terwijl het actiecomite van leerkrachten bestaande uit Netto Melaan (op de lijst van de PDB), Arthur Sealy (op de lijst van de PAN), Juan Jacobs voorzitter Frente Sindical en Gerard Wanneer als toehoorders zouden fungeren. Willem die behalve voorzitter van de Simabo ook correspondent is van de La Prensa, schoof de reeds aanwezige correspondent Eric Tjietjie terzijde en kon vervolgens aan de perstafel plaatsnemen.

Tijdens het grote aantal — enigszins onduidelijk gestelde — vragen benadrukte Willem iedere keer weer opnieuw dat hij de vragen stelde als persvertegenwoordiger en niet als vakbondsleider, hetgeen door Ellis en Booi werd geaccepteerd; ook al kreeg Willem bij voortduring zijn vragen toegespeeld van het actiecomite van leerkrachten. De persconferentie verliep verder zonder noemenswaardige incidenten. Opvallend is wel, dat het actiecomite van leerkrachten nu een persconferentie wilde belemmeren terwijl dit actiecomite zelf nog nooit één persconferentie heeft gegeven.

Bernabela van POB:

Onderstandssysteem moet op helling met werkverschaffing

KRALENDIJK — Woordvoerder Elias Bernabela van de Bonaireaanse Arbeiderspartij POB meent dat de manier waarop nu de onderstand wordt uitgekeerd een totale revisie dient te ondergaan. Eveneens heeft de POB bezwaren tegen het systeem van de tijdelijke werkverschaffing.

De manier waarop nu onderstand wordt toegestaan en uitgekeerd leent zich uitstekend voor het misbruik van de noden van de bevolking. Politici zullen daarin onmiddellijk een mogelijkheid zien om meer stemmen te vergaren, aldus Elias Bernabela van de POB. Indien de POB de Staten zal bereiken, ligt het in de bedoeling op kort mogelijke termijn wijziging te brengen waardoor de werkende klasse tegen deze praktijken beschermd zal zijn. Ook de benaming onderstand valt bij Bernabela niet in goede aarde en kan beter luiden het recht op een financiële compensatie. Daarvoor zal dan een orgaan in het leven geroepen moeten worden die vanuit een neutraal gezichtspunt en los van de overheid kan bepalen welke personen er in aanmerking komen voor de genoemde compensatie. Dit soort sociale werkgeving ziet Elias Bernabela als een belangrijke stap in de goede richting voor de werkende klasse, waar ieder zonder politiek onderscheid rechten aan kan ontlenen. Nu heeft de overheid een situatie gecreëerd, waarbij verschillende groeperingen de voorkeur geven aan een uitkering in plaats van werk te leveren of te zoeken.

Voor de tijdelijke werkverschaffing meent Bernabela eveneens een apart orgaan te moeten oprichten. Daar kan dan bepaald worden wie voor een korte tijd in aanmerking komt voor werk bij de overheid. Tevens, aldus Elias Bernabela, wordt daarmee voorkomen dat de werknemers bij de andere afdelingen van de overheid worden aangestoken door de geringe werklust die door de tijdelijke werknemers soms opgebracht wordt.

Bida celestial
ta solamente cerca Dios.

Conforme cu Dios su Boluntad a fayece cristianamente:

MARIA LUISA (Wicha) WEVER-CROES

Su esposo: **Capi Wever.**

Su yíunan y nietonan:

Dr. Oswald y Mieke Wever y yíunan.
Odette y Miro Dabien y yíunan.
Ofelia y Guyto Paris y yíu.
Leticia Wever.
Darius y Alice Wever y yíunan.
Lourdes Wever.

Su rumannan:

Fam. Arturo Arends-Croes
Fam. Albertico Arends-Croes
Margarita Croes
Fam. Eric Croes.

Entierro lo tuma luga Dialuna 4 november pa 4.30 p.m. saliendo for di Galileistraat 2, pa misa y santana catolica na Playa.

Aruba, 2 november 1985.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Sa ku tin hende ku Bo,
ta un gran konsuelo
den momento difisil

Señora, yunan i famia di

SAMUEL SABAT ERSILIA

ta gradisi tur esnan ku di un of otro forma a mustra atenshon promé i na entiero di nan difuntu.
Alabes ta partisipa ku lo tin Santo Sakrifisio di Misa na Misa di Brievengat riba e sigiente dianan:

Djaluna, 4 november 1985: 6.30 di atardi
Djárason, 6 november 1985: 6.30 di atardi
Djasabra, 9 november 1985: 6.30 di atardi

Onzekerheid, slecht voorbeeld en slecht beleid

UPB Booi: donkere tijden: drugs-verdachten op lijsten

KRALENDIJK — Volgens de vice- voorzitter van de UPB Ramoncito Booi is Bonaire momenteel in een materieel en geestelijk vacuum. Dit is volgens de politicus een gevolg van het feit dat verantwoordelijke leiders in de gemeenschap zijn betrokken bij onaanvaardbare handelingen en toch hun positie als vertegenwoordigers van de bevolking willen handhaven. Deze onzekerheid, slecht voorbeeld en slecht beleid van de overheid brengen veel vertwijfeling, aldus Ramoncito Booi in een praatje in de politieke zendtijd via Voz di Bonaire.

Momenteel is niemand meer zeker van zijn dagelijkse brood terwijl een kleine groepering zich heeft verzekerd van een aantal voordelen en in een aantrekkelijke positie hebben gemanoeuvreerd, terwijl de bevolking in de steek wordt gelaten. Wel is er door het huidige BC beloofd, aldus Booi dat er meer aandacht geschonken zou worden aan de jeugd, de landbouwers en de boeren, de vissers en de werkende bevolking. Al die schone beloften heeft Booi tot nu toe in het water zien vallen terwijl de aandacht beperkt bleef tot eigen kring.

De UPB politicus weet eigenlijk ook niet goed raad met de politici die zich gerechtelijk zullen moeten verantwoorden voor hun betrokkenheid bij een zaak in verdovende middelen. In geval de betrokken politicus zijn vrijheid zou verliezen lijkt het Booi vrijwel onmogelijk om in een vertegenwoordigende functie nog veel te doen. Hoe is het mogelijk aldus de vice- voozitter van de UPB, dat op de lijst van de Statenverkiezing twee politici voorkomen die zich voor de rechter zullen moeten verantwoorden op beschuldiging van het gebruik van verdovende middelen? Booi vraagt zich daarbij af op grond waarvan deze politici de bevolking durven vragen om op hen te stemmen.

Dit zijn de echte donkere dagen voor Bonaire, aldus Ramoncito Booi voor Voz di Bonaire waardoor bovendien een negatieve publiciteit is gegeven in een groot deel van de wereld. Degenen, aldus Booi die het vertrouwen van de bevolking heeft weten te verkrijgen om verbetering te brengen in de situatie van Bonaire, maar de bevolking juist naar de afgrond heeft geleid, zal zich moeten voorbereiden om naar huis gestuurd te worden.

UPB gelukwensen bij 2e lustrum SGB

KRALENDIJK — De voorzitter van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) heeft het bestuur van de Scholengemeenschap, de directieleden, leerkrachten en leerlingen telegrafisch gelukgewenst bij de voering van het tweede lustrum van de enige school voor voortgezet onderwijs op Bonaire. Ellis memoreert in zijn telegram dat het voor de UPB een eer was om meegewerkt te hebben aan de realisering van deze Scholengemeenschap en zal in de toekomst altijd bereid zijn de nodige steun te verlenen. Deze dag, aldus Ellis moet voor velen die meegeholpen hebben aan de realisatie van de SGB een voldoening geven.

UPB vindt dat Hoofdstembureau moet gewijzigd

KRALENDIJK — De Union Patriotico Bonairiano (UPB) heeft via ex- minister van Ontwikkelings-samenwerking Rudy Ellis een telegram gezonden aan minister president Maria Liberia Peters met het verzoek wijziging te brengen in de bezetting van het Hoofdstembureau. De UPB blijkt zich niet alleen zorgen te maken over het feit dat op de dag van de Statenverkiezing waarnemend gezaghebber Avelino Cicilia of diens waarnemers Franklin Crestian als hoofd van het stembureau zullen fungeren. De UPB acht het zelfs onaanvaardbaar dat twee actieve politici die beiden op de lijst van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) staan als zodanig zullen optreden. Hoofd van een stembureau en zelf op de verkiezingslijst staan kan bepaalde conflicten veroorzaken, aldus Rudy Ellis en dit zou bovendien ruimte kunnen bieden voor een arbitaire beslissing die echter volkomen onpartijdig dient te zijn. Ellis verzoekt de minister president deze situatie in alle ernst te nemen en derhalve maatregelen te nemen om in alle spoed een einde te maken aan deze onjuiste situatie.

STOCKHOLM — Het Zweedse **verkenningsschip Prion is oostelijk van Gotland in de Oostzee tegen een SU- mijnenveger aangevaren. Er ontstond slechts lichte schade zonder persoonlijke ongevallen. De Orion is met uiterst verfijnde electronische apparatuur voorzien, maar men vermoedt geen SU- opzet.**

Ellis na verwijten Frente Syndical

PDB wil salarisprobleem politiek gaan uitbuiten

KRALENDIJK — De felle aanval van de zijde van de voorzitter van Frente Syndical Juancho Jacobs in de richting van de UPB die door de vakbondsleider wordt verweten de oorzaak te zijn van de regelmatige halve uitbetaling van de ambtenaren- en leerkrachten- salarissen, wordt door UPB voorzitter Rudy Ellis compleet van de hand gewezen. Ellis noemt het optreden van Jacobs een politiek spel in het zicht van de komende verkiezingen.

Met nadruk zegt ex- minister Ellis die onlangs uit het kabinet van Maria Liberia Peters stapte dat de beschuldiging van de zijde van Frente Syndical dat kennelijk de tegenpartij van Ellis steunt niet waar zijn en dat de salarisuitbetaling een zaak is die volledig onder het BC regardeert.

De heren Norwin Willem en Juan Jacobs beiden exponenten van de Frente Sindikal spelen een oneerlijk en buitengewoon gevaarlijk politiek spelletje aldus partijvoorzitter Rudy Ellis. De UPB is er van op de hoogte dat de Centrale regering elke maand opnieuw voldoet aan de verantwoordelijkheid en de betreffende landsbijdrage overmaakt naar Bonaire. De stelling van de PDB en bepaalde vertegenwoordigers van Frente Sindikal dat de UPB zijn invloed gebruikt om de Centrale regering te verzoeken geen geld naar Bonaire te sturen is belachelijk en zelfs de gedachte daaraan is absoluut niet waar, aldus Ellis. Salarisproblemen vallen geheel en al onder het eilandsbestuur en is een zaak die regardeert bij de schoolbesturen en het BC.

De UPB veroordeelt ten ene male dat het BC de bevolking beliegt als gesteld wordt dat de UPB de ministerraad zou beinvloeden. Het is de PDB, aldus Rudy Ellis, die de verantwoordelijkheid draagt en de salaris problemen niet moet uitbuiten in de politieke arena.

Protesten tegen uitwijziging Surinaamse scholier uit A'dam

DEN HAAG — Tegen de uitwijzing van de achttienjarige Surinaamse scholier Soepono Singodikromo uit Nederland zijn protesten gerezen. Op de technische school in Amsterdam waar hij zit werd vrijdag enige uren door de leerlingen gestaakt. Voor de Surinaamse organisatie SAWO is dit het zoveelste bewijs dat het Nederlandse minderheden beleid «fascistische en chauvenistisch» is. De Surinaamse Arbeiders- en werkers- organisatie (SAWO), welke voorheen als Loson opereerde, vindt dat de minister van Justitie Korthals Altes onmiddellijk de voorbereidingen moet stoppen voor deze uitwijzing. Juridische procedures om deze uitwijzing tegen te gaan hebben geen resultaat gehad. De jongeman is sinds 1982 in Nederland, in welk jaar de mogelijkheid van gezinshereniging werd afgeschaft. Voor Sawo is hij «het zoveelste slachtoffer van een vreemdelingenbeleid dat onder andere buitenlandse jongeren onderdrukt en nu opnieuw haar onmenselijke karakter blootgeeft». De zogenaamde anti- discriminatiebureaus en andere overheidsmaatregelen voor de minderheden zijn slechts «schijnmanoeuvres».

Voor eerst na 5 jaar

Nederland doet mee aan Inter-Amerikaanse investeringsmaatschappij

DEN HAAG — De Nederlandse regering is akkoord gegaan met een wetsvoorstel waarbij Nederland zijn goedkeuring geeft aan de oprichting van de Inter- Amerikaanse Investeringsmaatschappij, welke verbonden is aan de Inter- Amerikaanse Ontwikkelingsbank. De Nederlandse deelname aan het kapitaal van de investeringsmaatschappij bedraagt 3,1 miljoen dollar oftewel 1,55 procent van het totale kapitaal. Deze maatschappij gaat kapitaal verschaffen aan kleine en middelgrote particuliere ondernemingen in Latijns Amerika. Doel is op deze manier verbetering aan te brengen in de economische ontwikkeling van dit continent.

Fiets-tur-zuid

KRALENDIJK — Na het succes van de Fiets-tur-noord waaraan ongeveer vijftig deelnemers met plezier de trappers bewogen is er opnieuw een fietstocht georganiseerd. Deze tocht voert langs de zuidkant van Bonaire en leidt van Kralendijk, via Belnem en de Willemstoren naar Sorobon. Deze toertocht wordt gefietst op zaterdag 9 november en gestart wordt er tussen 6.30 en 7.00 uur. De tocht heeft toestemming van de politie en staat onder begeleiding van een EHBO-team. Onderweg zijn er verschillende drink- en controlestops en daar moeten bovendien wat vragen beantwoord worden. Ook zullen er tijdens de route weer wat leuke attracties zijn. Kinderen onder de twaalf jaar kunnen slechts deelnemen onder begeleiding van een der ouders. Opgave voor deelname bij het actieve damescomite Barbel Bodifee die helaas over enige tijd Bonaire zal gaan verlaten, Irene Janga, Daniela Gustowski en Janny de Jongh.

VN-verzoek voor hulp aan Guatemala

GENEVE — Het Bureau voor Rampenhulp van de Verenigde Naties heeft een beroep op de internationale gemeenschap gedaan Guatemala te helpen, waar men twaalfduizend mensen moet huisvesten die bij een recente aardbeving hun woning verloren. Er vielen bij die aardbeving geen doden.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK CLOSING NOVEMBER 1,1985

BritishP.	1,4420	JanYen.	4,791
GermanM.	38,52	CanD.	73,15
Gold	323,00	Silver	6,07

AMSTERDAM CLOSING NOVEMBER 1,1985

Amst.Rubber	9,40	Nat.Ned.	75,00
Akzo NV	125,80	Ned.Lloyd	182,80
Berkel	42,50	Philips	48,60
Cred.Lyon.	95,50	Robeco	78,40
Ennia	98,80	Rolinco	70,90
Fokker	78,20	Royal Dutch	187,40
Gist.Broc.	242,50	Smit Intl.	40,10
Heineken	167,00	Tele Graaf	267,50
KLM	52,40	Unilever	357,00
Meneba	90,50	V.N.U.	246,50
Naarden	52,90	Index	226,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Allied Stores	58 3/4	unch	IBM	130 7/8	+ 1
Apache Corp.	12	unch	ITT	33	- 1/2
Amer.T.& T.	21 1/4	+ 1/2	Lone Star Ind.	28	- 3/8
Beatrice Co's	43 7/8	- 1/4	McDonalds	69	+ 2 1/4
Burroughs	56 5/8	+ 5/8	Natl.Distil.	33	+ 1/2
Campbell RL	22 3/4	+ 1/4	Natl.Presto	29 1/2	+ 1/4
Chrysler	40 1/2	+ 3/4	NCR	35 3/8	+ 3/4
Coca Cola	72 7/8	+ 1 1/4	Pantry Pr.	8 1/8	+ 5/8
Digital Eqm.	113 1/4	+ 1/2	Pepsico	63 7/8	+ 1
Dupont	63	+ 3/4	Seagram	44 5/8	+ 3/8
East.Kodak	43 3/8	- 3/8	Sears	34 5/8	+ 1/4
Foster Wheeler	11 1/4	unch	Sunshine M.	6 1/8	+ 1/8
Genl.El.	59 7/8	+ 2 1/4	Texas Instr.	90	- 3/8
Genl.Dynamics	63 1/8	+ 3/4	United Airl.	48 3/8	+ 5/8
Georgia Pac.	21 5/8	+ 1/8	Union Pac.	50 1/4	+ 5/8
Genl.Motors	67 1/2	+ 3/4	United Tech.	40	- 3/8
Gilette	66 5/8	+ 3/8	Warner Comm.	34 5/8	+ 3/8
Hammerm.P.	40 1/8	+ 1/8	Warner Lamb.	37 1/2	+ 1 1/8
Homest.M.	23 1/8	+ 1/2	West.El.	43 5/8	+ 3/8
Hutton	34 7/8	- 1/4	Xerox	51 3/4	+ 1 3/8

DOW JONES

Industrials	1390,25	+ 15,94
Transportation	665,61	+ 7,60

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	97,80	+ 1,75
Precious Metals	70,98	+ 0,30

REUTER.

selloff. E.F. HUTTON RESEARCH.

President Honduras betrokkenheid verweten schenden mensenrechten

TEGUCIGALPA — De president van Honduras Roberto Suazo Cordoa is door twee mensenrechten- organisaties beschuldigd van betrokkenheid bij het verdwijnen van politieke tegenstanders en van een aantal politieke moorden.

Volgens deze mensenrechtengroepen zijn er in de voorbije vier jaar zeker 163 mensen verdwenen. Het aantal politieke moorden bedraagt zo'n 330. De president die na een vrij langdurig militaire bewind de eerste gekozen burger- president was, kan volgens deze groepen zijn verantwoordelijkheid niet ontkennen voor de misdrijven tegen de mensenrechten welke zijn bedreven toen Gustavo Alvarez Martinez de strijdkrachten aanvoerde. Men verwijt de president verder dat hij bewust heeft meegewerkt aan de projecten voor de strijd tegen de guerrilla, daarbij geholpen door de Amerikaanse inlichtingendienst CIA, als gevolg waarvan honderden landgenoten zijn verdwenen of gedood, aldus deze groepen.

Anti- Amerika- betoging op Cuba

HAVANA — Bij de Amerikaanse vertegenwoordiging op Cuba werd vrijdag gedemonstreerd door zo'n tienduizend mensen tegen een vermeende vlucht hoog boven Cuba van een Amerikaans SR- 71 spionagevliegtuig. Diplomaten zien hierin een teken dat de Cubaanse leider Fidel Castro de moed heeft opgegeven dat er een dooi kan intreden in de relaties tussen de Verenigde Staten en Cuba. De betogers riepen gedurende drie uur anti- Amerikaanse leuzen en beledigingen. Het was de eerste demonstratie van een dergelijk karakter in de afgelopen vijf jaar. Bij de Amerikaanse invasie op Grenada was het zelfs niet tot een betoging gekomen. De betogers vertelden onder meer dat zij vrij hadden gekregen om aan de demonstratie deel te nemen.

Dominicaanse president waarschuwt tegen ordeverstoring

SANTO DOMINGO — President Salvador Jorge Blanco van de Dominicaanse Republiek heeft gewaarschuwd dat zijn regering geen enkele actie zal toestaan welke de orde en de rust in gevaar kan brengen in het land.

De president legde deze verklaring af terwijl tegelijkertijd de minister van de Strijdkrachten, luitenant generaal Manual Antonio Cuarvo Gomez, de onvoorwaardelijke steun van het leger aan de regering betuigde. De presidentiele waarschuwing kwam naar aanleiding van rellen welke door studenten in de hoofdstad waren veroorzaakt en in verband met stakingen in verschillende grote volksbuurten. Met steun van de oppositie zijn er ook buiten de hoofdstad demonstraties gehouden. Men protesteert daarbij tegen het feit dat er zich enige doodslagen hebben voorgedaan welke aan de militairen en de politie worden toegeschreven. Jorge Blanco richtte zich in een onverwachte tv- boodschap tot de bevolking. In zijn toespraak sprak hij het leger vrij van deze doodslagen.

Onder de om het leven gekomen bevindt zich Martin Bauel, leider van de Moonbeweging in de Dominicaanse Republiek. Het meeste opzien baarde echter de dood van Tony Seval, dirigent van een populair orkest die door kogelwonden omkwam tijdens een incident dat zich voordeed toen er een razzia op drugverkopers werd gehouden.

MOSKOU — Volgens Moskou is het aantal SS- 20- raketten in heel Rusland aanzienlijk onder de 441, zoals de Navo meldt, aldus het SU- Defensie- ministerie. In het Europese deel zijn het er 243. Formeel speelde het aantal een rol bij het Nederlandse besluit tot plaatsing der SU- raketten.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag, 13 november 1985, des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier ten overstaan van een van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

De twee tot een geheel verenigde stukken grond gelegen in het tweede district van Curaço op "VAN ENGELEN", ter grootte van 1.070 m², en respectievelijk 350 m², nader omschreven in de meetbrieven nummer 145 van 27 juni 1941 en respectievelijk mummer 114 van 29 april 1942, met het op die percelen gebouwde, plaatselijk bekend als Boy Ecuryweg 12.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere beider gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

JOUBERT, PALM, SENIOR & ALEXANDER
De Ruyterkade 50

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS
TOEKENNING VAN STUDIETOELAGEN EN OVERTOCHT

Namens de Minister van Onderwijs deelt de Plv. Direkteur van het Departement van Onderwijs van de Nederlandse Antillen het volgende mede:
Alle relevante informatie over studies waarvoor wel of geen studietoelage beschikbaar wordt gesteld, is op de diverse departementen verkrijgbaar, t.w.:

Curaçao	: Departement van Onderwijs, Sta. Rosa 48
Bonaire	: Departement van Onderwijs, Kaya Manuel Piar 9
St. Maarten	: Departement van Onderwijs, Afd. Bovenwinden - Backstreet
St. Eustatius	: kantoor van de Gezaghebber
Saba	: kantoor van de Gezaghebber
Nederland	: Stichting Studie Commissie Nederlandse Antillen Nassauplein 1A Den Haag

In plaats van 6 november 1985 dienen verzoekschriften met bijlagen nu uiterlijk **15 november 1985 PERSOONLIJK** ingeleverd te worden op bovengenoemde adressen.
Na 15 november 1985 ontvangen aanvragen worden niet in behandeling genomen.

De Plv. Direkteur,
DRS. S.M. LAMP

PUBLIC AUCTION

On November 7, 1985 at 10.00 a.m., a public auction will be held in the presence of J.W.M. Thesseling, a Civil Law Notary of Curacao, at his office at Willemstad, Curacao, Snipweg 56, ex article 398 Commercial Code, in conjunction with article 1203 of the Civil Code of the Netherlands Antilles, of the following motorvessel:

The Netherlands Antillian cargo vessel "BALDER HAREN", mainly built of steel, registered at the Office of the Registry of Mortgages and Shipping Documents at Curacao under number C 711 propelled by two screws, driven by two Nohab Polar Diesel-motors of 2.400 H.P.

Gross 1.180,73 RT or 3.344,84 m2.
Net: 529,09 RT or 1.498,85 m3.

The conditions of the auction may be inspected at the office of the aforementioned Civil Law Notary as of eight days before the date of the auction.
These conditions interalia include the right of the foreclosing creditor:

a. **to require from the highest bidder an irrevocable bankguarantee in such form and by such bank as in its sole discretion is acceptable in the amount at least equivalent to his bid augmented with the expenses;**

b. **to postpone or cancel the auction at any time without being obliged to give the reasons therefor.**

The vessel may be inspected in consultation with Captain Peter van Leeuwen, Independent Maritime Bureau, Kaya Flamboyant 7, telephone: 70733.

SCHILTKAMP & THESSELING
Snipweg 56
Curacao
Tel.: 74222.